



Šaldytuvas - Šaldiklis

Ledusskapis - Saldētavu

Kūlmik - Sūgavkūlmik

Hladilno - Zamrzovalni

Холодильник - морозильна

RCNA365K20ZX



## **Pirmiausiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją!**

Gerbiamas pirkėjas,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jeigu atiduotumėte šį gaminį kam nors kitam, kartu atiduokite ir šią naudojimo instrukciją.

## **Naudojimo instrukcija padės jums greitai ir saugiai naudoti šį gaminį.**

- Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Būtinai perskaitykite saugos instrukciją.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Perskaitykite su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.


Atsiminkite, kad ši naudojimo instrukcija taip pat gali būti taikytina keletui kitų modelių. Šioje instrukcijoje nurodyta, kuo skiriasi įvairūs modeliai.

## **Simbolių paaiškinimas**

### **Šiame vartotojo vadove naudojami šie simboliai:**

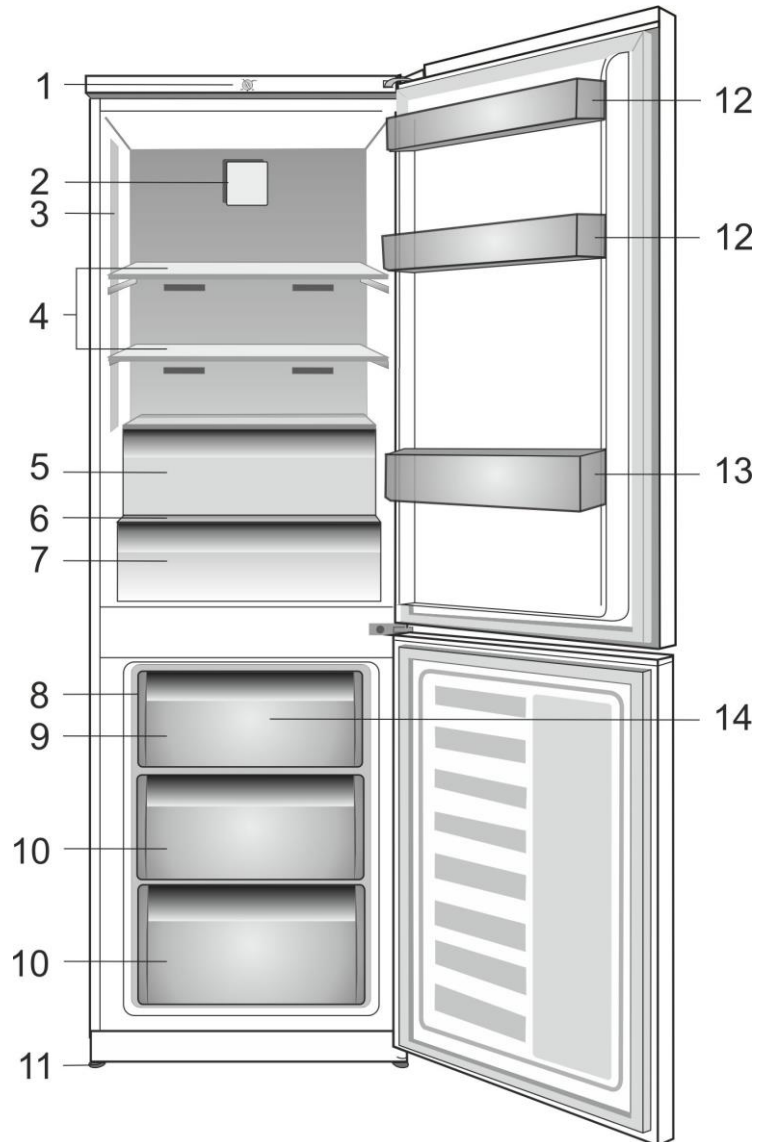
 Svarbi informacija arba naudingi patarimai.

 Įspėjimai apie pavojingas situacijas, keliančias pavojų gyvybei ir turtui.

 Įspėjimai apie elektros įtampą.

<b>1 Jūsų šaldytuvas</b>	<b>3</b>	<b>4 Paruošimas</b>	<b>11</b>
<b>2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos</b>	<b>4</b>	<b>5 Šaldytuvo naudojimas</b>	<b>12</b>
Numatytoji naudojimo paskirtis .....	4	Termostato rankenėlę .....	12
Bendros saugos taisyklės.....	4	Naudojant interjero skyriai.....	12
Gaminiams su vandens dalytuvu .....	6	Daržovių dėžė su drėgmės valdymu ..	12
Apsauga nuo vaikų.....	6	Skyrius gendančiam maistui laikyti .....	13
WEEE Reglamento ir senų gaminių		Patarimai, kaip naudoti šviežio maisto	
išmetimo taisyklių atitiktis .....	6	skyrių .....	13
Informacija apie pakuotę .....	7	Šviežių maisto produktų užšaldymas...14	
HCA įspėjimas.....	7	Užšaldytų maisto produktų saugojimo	
Kaip taupyti elektros energiją .....	7	rekomendacijos .....	14
		Durų atidarymo krypties pakeitimas ....	15
<b>3 Įrengimas</b>	<b>8</b>	<b>6 Techninė priežiūra ir valymas</b>	<b>16</b>
Į ką reikia atkreipti dėmesį vežant		Plastikinių paviršių apsauga .....	16
šaldytuvą .....	8		
Prieš įjungdami šaldytuvą, .....	8	<b>7 Trikčių šalinimas</b>	<b>17</b>
Elektros prijungimas .....	9		
Pakuotės išmetimas .....	9		
Seno šaldytuvo išmetimas .....	9		
Pastatymas ir įrengimas .....	9		
Apšvietimo lempučių pakeitimas .....	10		
Durelių atidarymo krypties pakeitimas..10			
Kojelių reguliavimas.....	10		

# 1 Šaldytuvas



1. Apdaila plastiko visą
2. Vidaus apšvietimo lemputė
3. Šviežių maisto produktų šaldymo ventilatorius
4. Pritaikomos šaldytuvo lentynos
5. Nulis laipsnių skyrius
6. Daržovių ir vaisių stalčiai dangtelis
7. Daržovių ir vaisių stalčiai
8. Atrama ledo surinkimo lentynai ir ledo surinkimo lentyna
9. Greito užšaldymo skyrius
10. Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti
11. Reguliuojama priekinė kojelė
12. Lentynos stiklainiams
13. Vandens dalytuvo naudojimas
14. Šaldiklio ventilatorius

**i** Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

## 2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

### Numatytoji naudojimo paskirtis

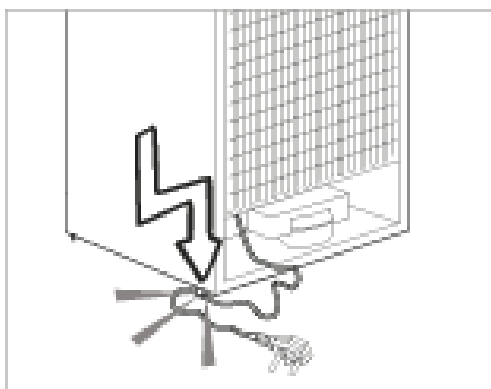
- Šis gaminys skirtas naudoti atalpose ir uždaroje vietoje, pavyzdžiui, namuose;
- uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
- uždaroje apgyvendinimo vietoje, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Nenaudokite jo lauke.

### Bendri saugos reikalavimai

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti gerklę.)

- Gaminiams su šaldiklio kamera; Į šaldiklio kamerą nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. Antraip jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšniui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.

- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaliaje padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvus skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada nejunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų.
- Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



- Nejunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.

- Nepurškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes jeigu vanduo išsilies, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti.
- Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvą gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvą nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimoms šoninėms sienelėms gali pradėti rasoti.

## Gaminams su vandens dalytuvu;

- Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis nei 1 baras. Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne didesnis nei 8 barai.
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

## Apsauga nuo vaikų

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

## WEEE Reglamento ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis



Ant prietaiso arba pakuotės esantis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą, kuriame elektros ir elektronikos prietaisai būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šį gaminį netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.



## Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

### **Nepamirškite...**

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

## HCA įspėjimas

**Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama**

### **R600a:**

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploataavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių.

Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio gaminio.

## Kaip taupyti elektros energiją

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.  
Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaitių, indaplovių arba radiatorių. Šaldytuvą statykite bent 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių ir bent 5 cm atstumu nuo elektrinių viryklių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

### 3 Įrengimas

⚠ Nesivadovaujant šioje naudojimo instrukcijoje pateikta informacija, gamintojas neprisiima atsakomybės už jokią patirtą žalą.

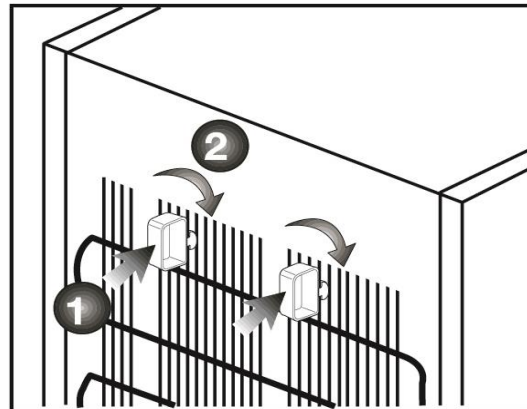
#### Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą

1. Šaldytuvas privalo būti atjungtas nuo elektros tinklo. Prieš vežant šaldytuvą, jis turi būti ištuštintas ir išvalytas.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių stalčius ir kt. būtina pritvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.
3. Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

#### Prieš įjungdami šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti šį šaldytuvą, patikrinkite toliau nurodytus dalykus:

1. Sumontuokite 2 plastikinius pleištus, kaip pavaizduota toliau. Plastikiniai pleištai skirti tarpui tarp šaldytuvo ir sienos sudaryti, kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija. (Paveikslėlis tėra pavyzdys: Jūsų gaminys gali nuo jo skirtis.)



2. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
3. Įjunkite šaldytuvo kištuką į elektros lizdą. Atidarius šaldytuvo dureles, užsidega vidinio apšvietimo lemputė.
4. Įsijungus kompresoriui, bus girdimas garsas. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
5. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

## Elektros prijungimas

Prijunkite gaminį prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu. Svarbu

Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.

- Atlikus elektros instaliaciją, elektros kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminio kairėje vidinėje pusėje esančioje etiketėje nurodyta įtampa privalo atitikti Jūsų namų elektros tinklo įtampą.
- **Prijungimui negalima naudoti ilginimo laidų ir skirstytuvų.**

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

## Pakuotės išmetimas

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus, pateiktus vietos valdžios įstaigų. Neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis – atiduokite į vietos valdžios įstaigų įrengtus pakuočių surinkimo punktus.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

## Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

## Pastatymas ir instaliacija

⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvas, įėjimas nėra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti šaldytuvą, iškvieskite įgaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro įėjimą įneštų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokioje vietoje, kur jį būtų lengva eksploatuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Tam, kad šaldytuvas efektyviai veiktų, aplink jį turi būti tinkama oro ventiliacija. Jei šaldytuvą reikia statyti sienos nišoje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas. Nestatykite savo gaminio ant tokių medžiagų kaip kilimėliai ar kiliminė danga.
4. Tam, kad nekiltų vibracija, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.

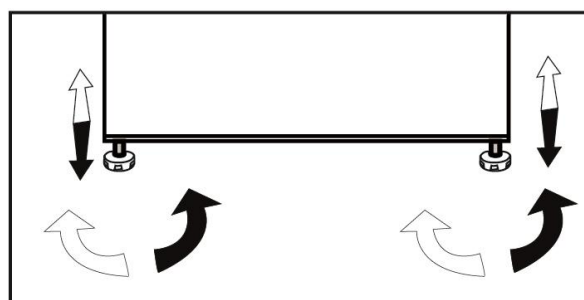
## Apšvietimo lempučių pakeitimas

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lempučių/šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą.

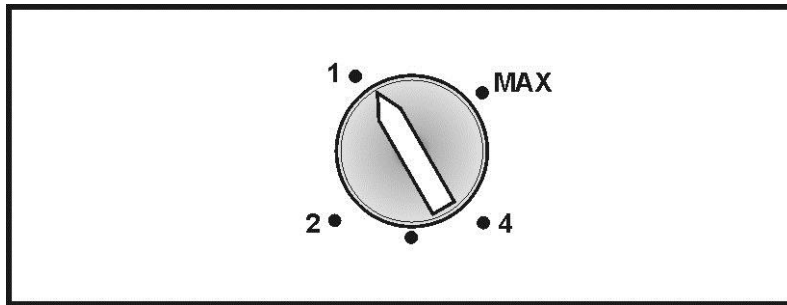
Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota istabu apgaismojumam. Šīs lampas mērķis ir padarīt pārtikas produktu ievietošanu ledusskapī/saldētavā drošu un ērtu. Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmās fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Kojeliņu regulēšana

Jei šaldytuvas stovi nelygiai; jį galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. Kampas, kurioje yra kojelė, nuleidžiamas kojelę sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojelę sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilstelėtų šaldytuvą.



- Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokių instrukcijų:
  - Nedarinėkite dažnai durelių.
  - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
  - Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.



### Termostato rankenėlę

Termostato rankenėlę yra ant top apdaila iš šaldytuvo.

#### **Svarbu:**

Kai jums koreguoti nustatytą temperatūrą, gali būti trumpas vėlavimas iki kompresorius pradeda veikti. Tai yra normalus, o ne kompresorius kaltė.

### Naudojant interjero skyriai

Kūno lentynos: Atstumas tarp lentynų galima reguliuoti, kai būtina.

Daržovių ir vaisių stalčiai: Daržovės ir vaisiai gali būti saugomi šiame skyriuje ilgalaikiams laikotarpiui be pūvančių.

Butelių lentyna: Buteliai, stiklainiai ir skardinės gali būti šiose lentynose.

### Daržovių dėžė su drėgmės valdymu

#### **\*pasirinktinai**

Esant drėgmės valdymo funkcijai, valdomi daržovių ir vaisių drėgmės rodikliai, todėl produktai ilgiau išlieka švieži.

Lapines daržoves, pvz., salotas, špinatus ir panašias greitai džiūstančias daržoves, rekomenduojama daržovių dėžėje laikyti ne šaknimis žemyn, o horizontaliai.

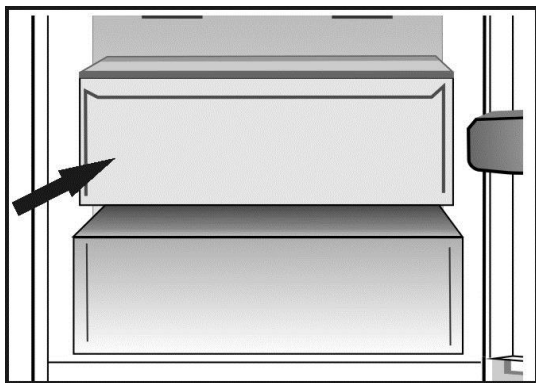
Dėdami daržoves, sunkias ir tvirtas daržoves dėkite apačioje, o lengvas ir minkštas – ant viršaus, atsižvelgdami į konkretų daržovių svorį.

Dėdami daržoves į daržovių dėžę, išimkite jas iš plastikinių maišelių. Jei paliksite daržoves plastikiniuose maišeliuose, jos greitai supus. Jei nenorite, kad daržovės liestųsi, naudokite tokias higieniškas poringas pakavimo medžiagas, kaip popierių. Nedėkite daug etileno dujų išskiriančių vaisių (pvz., kriaušių, abrikosų, persikų ir ypač obuolių) į tą pačią daržovių dėžę kartu su kitomis daržovėmis ir vaisiais.

Dėl šių vaisių išskiriamų etileno dujų kitos daržovės ir vaisiai gali greičiau sunokti ir sugesti.

## Skyrius gendančiam maistui laikyti (žema temperatūra \ nuo -2° iki 3 °C).

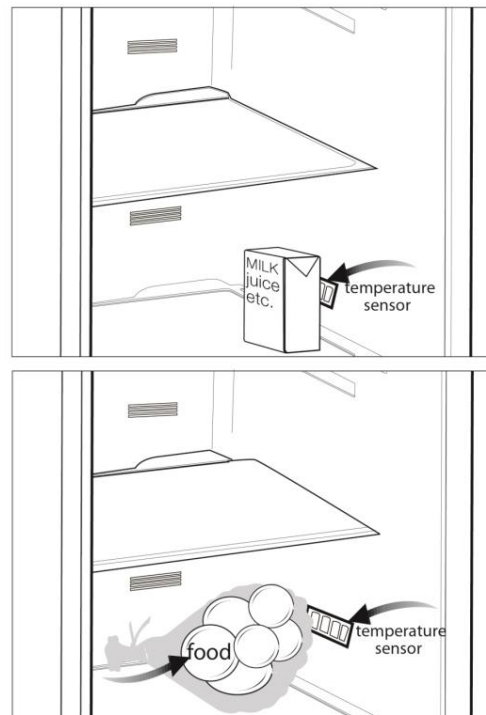
Šis skyrius skirtas šaldytam maistui (mėsai, žuviai, vištienai ir t. t.) laikyti, kurį, prireikus, būtų galima lėtai atšildyti. Žemos temperatūros skyrius yra šalčiausia šaldytuvo vieta, kur idealiomis sąlygomis galima laikyti pieno produktus (sūrį, sviestą), mėsą, žuvį ar vištieną. Į šį skyrių nereikėtų dėti daržovių ir (arba) vaisių.



## Patarimai, kaip naudoti šviežio maisto skyrių

### \*pasirinktinai

- Nedėkite maisto produktų į šviežio maisto skyrių prie temperatūros jutiklio. Maisto produktai neturi užstoti jutiklio, kad šviežio maisto skyriuje būtų palaikoma ideali temperatūra.
- Nedėkite į prietaisą karšto maisto.



## Šviežių maisto produktų užšaldymas

- Prieš dedant maisto produktus į šaldytuvą, rekomenduojama juos suvynioti arba uždengti.
- Prieš dedant karštą maistą į šaldytuvą, jį reikia atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Maisto produktai, kuriuos norite užšaldyti, turi būti švieži ir geros kokybės.
- Maisto produktus reikia padalyti porcijomis atsižvelgiant į šeimos suvartojimo per dieną normą arba valgio normą.
- Maisto produktus būtina supakuoti į oro nepraleidžiančius paketus, kad jie neišdžiūtų, net jei jie bus laikomi trumpą laiką.
- Pakavimo medžiagos turi būti atsparios šalčiui, drėgmei, nepraleisti oro. Maisto pakavimo medžiagos turi būti privalo būti pakankamai storos ir tvirtos. Antraip, jeigu pakuotė bus pradurta, maistas peršals ir sukietės. Norint saugiai laikyti maistą, svarbu, kad pakuotė būtų sandariai uždaryta.
- Užšaldytus maisto produktus atšildžius, juos reikia iš karto suvartoti; jų negalima užšaldyti pakartotinai.
- Įdėjus šiltą maistą į šaldiklio kamerą, šaldymo sistema nepertraukiamai veikia tol, kol maistas visiškai užšaldomas.
- Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, laikykitės šių instrukcijų.
  1. Vienu metu neužšaldykite pernelyg didelio maisto kiekio. Maisto kokybė geriausiai išsaugojama tada, kai jis yra visas užšaldomas kaip įmanoma greičiau.
  2. Pateikimas šiltą maistą į šaldiklį dėtuve sukelia aušinimą sistema veiktų nepertraukiamai, kol maisto sušals.
  3. Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.

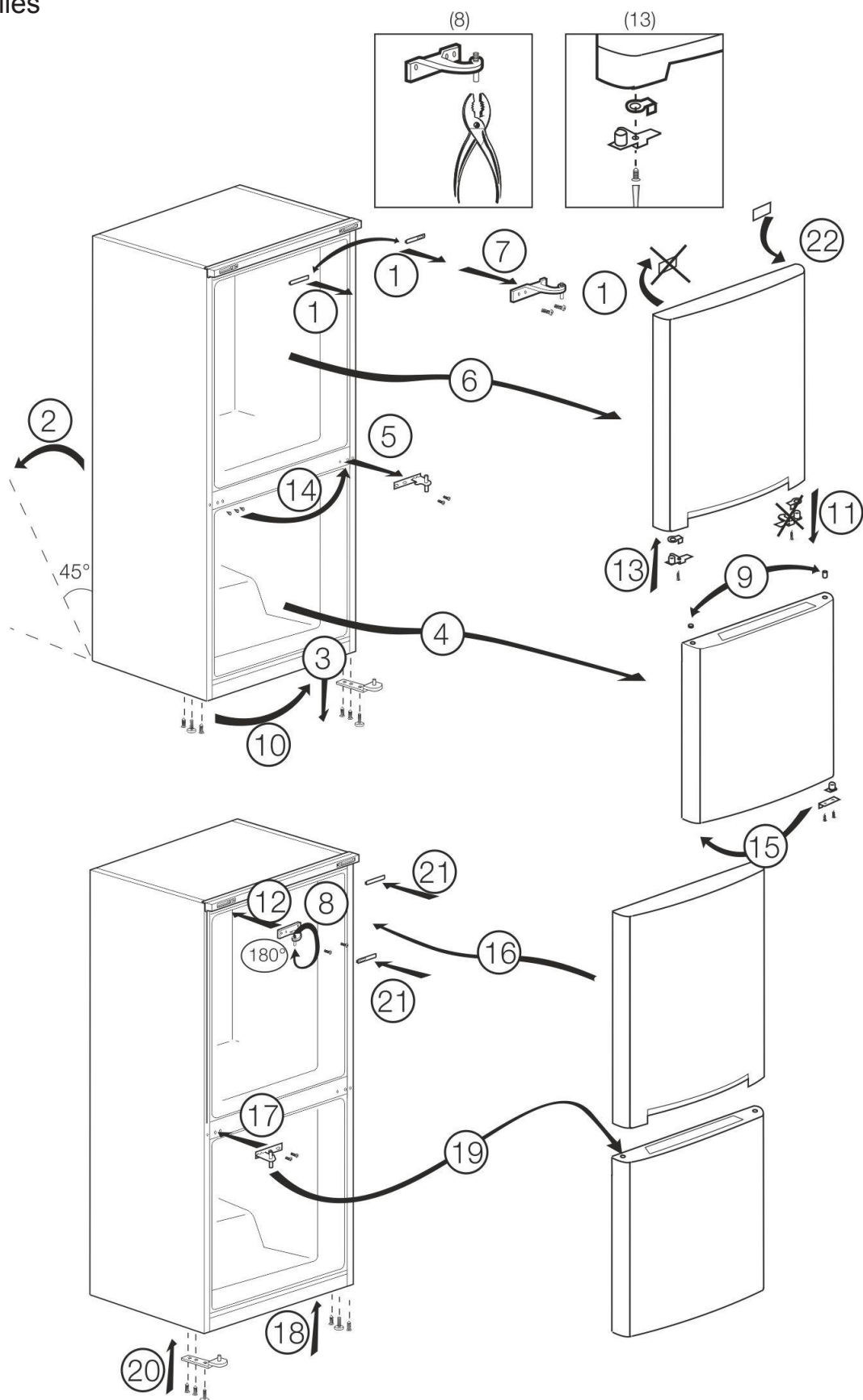
## Užšaldytų maisto produktų saugojimo rekomendacijos

- Parduotuvėje įsigytus iš anksto supakuotus užšaldytus maisto produktus reikia laikyti paisant užšaldytų maisto produktų gamintojo instrukcijų, taikomų laikymui užšaldytų maisto produktų laikymo skyriuje.
- Tam, kad būtų išsaugota užšaldytų maisto produktų gamintojo ir maisto produktų pardavėjo užtikrinama aukšta kokybė, reikia atminti tokius dalykus:
  1. Nusipirktus paketus į šaldiklį reikia sudėti kuo skubiau.
  2. Patikrinkite, ar ant produktų pakuočių užklijuotos etiketės ir nurodyta data.
  3. Būtina paisyti į ant pakuotės nurodytą „Suvartoti iki“ arba „Geriausias iki“ datų.



# Durų atidarymo krypties pakeitimas

Tęskite eilės



## 6 Techninė priežiūra ir valymas

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti būtinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- ⚠ Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- ℹ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- ℹ Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- ⚠ Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- ⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- ℹ Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- ⚠ Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

- ⚠ Valydami išorinius prietaiso paviršius bei chromu padengtas dalis, niekada nenaudokite valymo medžiagų ar vandens su chloru. Chloras sukelia tokių metalinių paviršių koroziją.

### Plastikinių paviršių apsauga

- ℹ Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

## 7 Trikčių šalinimas

Prieš kreipdamiesi į techninio aptarnavimo tarnybą, peržiūrėkite šį sąrašą. Šaldytuvas taupys ir laiką, ir pinigus. Šiame sąrašė pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai

<b>Šaldytuvas neveikia.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Netinkamai į elektros lizdą įkištas kištukas. &gt;&gt;&gt;Tvirtai įkiškite kištuką į elektros lizdą.</li><li>• Perdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis. &gt;&gt;&gt;Patikrinkite saugiklį.</li></ul>
<b>Kondensacija ant šaldytuvo (skyrių MULTIZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE) šoninių sienų.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Šaltas aplinkos oras. &gt;&gt;&gt;Neįrenkite šaldytuvo ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 10°C.</li><li>• Durelės buvo pernelyg dažnai darinėjamos. &gt;&gt;&gt;Nedarinėkite šaldytuvo durelių dažnai, jeigu tai nėra būtina.</li><li>• Drėgnas aplinkos oras. &gt;&gt;&gt;Neįrenkite šaldytuvo drėgnoje patalpoje.</li><li>• Atviruose induose laikomi skysti maisto produktai. &gt;&gt;&gt;Nelaikykite skystų maisto produktų atviruose induose.</li><li>• Neuždarytos šaldytuvo durelės. &gt;&gt;&gt;Uždarykite šaldytuvo dureles.</li><li>• Termostatas nustatytas ties labai žemos temperatūros nuostata. &gt;&gt;&gt;Nustatykite termostatą ties tinkamu šaldymo lygiu.</li></ul>
<b>Neveikia kompresorius.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.</li><li>• Vyksta šaldytuvo atšildymo ciklas. &gt;&gt;&gt;Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksta periodiškai.</li><li>• Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. &gt;&gt;&gt;Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į lizdą.</li><li>• Netinkamai nustatyta temperatūra. &gt;&gt;&gt;Pasirinkite tinkamą temperatūros vertę.</li><li>• Nutrūko elektros tiekimas. &gt;&gt;&gt;Atsiradus elektrai, šaldytuvas vėl veikia įprastu režimu.</li></ul>
<b>Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Šio šaldytuvo darbo našumo savybės gali kisti, atsižvelgiant į aplinkos temperatūros pokyčius. Tai normalu ir nėra gedimas.</li></ul>

### **Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.**

- Galbūt naujas gaminys platesnis už ankstesnįjį. Didesni šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
- Galbūt patalpoje yra aukšta temperatūra. >>>Esant karštam aplinkos orui, gaminys gali veikti ilgiau nei įprastai.
- Galbūt šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų.>>>Jeigu šaldytuvas buvo neseniai prijungtas prie elektros tinklo arba į jį neseniai buvo pridėta maisto, nustatyta temperatūrai pasiekti gali prireikti daugiau laiko. Tai normalu.
- Galbūt į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. >>>Į šaldytuvą nedėkite karštų maisto produktų.
- Galbūt buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. >>>Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. • Dažnai neatidarinėkite durelių.
- Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. >>>Patikrinkite, ar gerai uždaryte dureles.
- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. >>>Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.
- Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. >>>Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.

### **Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.**

- Šaldiklyje nustatyta labai žema vertė. >>>Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.

### **Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.**

- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūros vertė. >>>Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

### **Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.**

- Šaldytuve nustatyta labai aukšta vertė. >>>Nustatykite žemesnę šaldytuvo temperatūros vertę ir patikrinkite.

### **Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.**

- Šaldytuve nustatyta labai aukšta vertė. >>>Šaldytuvo skyriaus temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite reikiamas šaldytuvo arba šaldiklio temperatūros vertes ir palaukite, kol bus pasiekta tinkama temperatūra.
  - Galbūt buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. >>>Dažnai neatidarinėkite durelių.
  - Neuždarytos durelės. >>>Dureles gerai uždarykite.
  - Šaldytuvas buvo neseniai prijungtas prie elektros tinklo arba į jį neseniai buvo pridėta maisto. >>>Tai normalu. Jeigu šaldytuvas buvo neseniai prijungtas prie elektros tinklo arba į jį neseniai buvo pridėta maisto, nustatyta temperatūrai pasiekti gali prireikti daugiau laiko.
    - Galbūt į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. >>>Į šaldytuvą nedėkite karštų maisto produktų.

**Vibracija arba triukšmas.**

- Nelygios arba netvirtos grindys. >>> Šaldytuvą lėtai judinamas linguoja; išlyginkite jį, sureguliuodami kojeles. Grindys būtinai turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
- Ant šaldytuvo sudėti daiktai gali kelti triukšmą. >>>Nuimkite nuo šaldytuvo visus daiktus.

**Iš šaldytuvo sklinda garsai, panašūs į skysčio tekėjimą, purškimą ir pan.**

- Šaldytuvą veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.

**Šaldytuvą kelia švilpesio garsą.**

- Norint, kad šaldytuvą šaldytų, jame naudojami ventiliatoriai. Tai normalu ir nėra gedimas.

**Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.**

- Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.
- Galbūt buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. >>>Dažnai neatidarinėkite durelių. Uždarykite dureles, jeigu jos yra praviros.
- Neuždarytos durelės. >>>Dureles gerai uždarykite.

**Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.**

- Oras gali būti labai drėgnas; esant drėgnam orui, tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.

**Šaldytuve sklinda prastas kvapas.**

- Prietaisas nebuvo reguliariai valomas. >>>Šaldytuvo vidų reguliariai išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.
- Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. >>>Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
- Į šaldytuvą pridėta maisto neuždengtose induose. >>>Maisto produktus laikykite uždaruose induose. Iš neuždengtų indų pasklidę mikroorganizmai gali sukelti nemalonius kvapus.
- Išimkite iš šaldytuvo sugedusius produktus arba produktus, kurių galiojimo data yra pasibaigusi.

**Durelės neužsidaro.**

- Galbūt durelių neleidžia uždaryti maisto produktų pakuotės. >>>Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.
- Šaldytuvą nelygiai stovi ant grindų. >>>Sureguliuokite kojeles, kad šaldytuvą stovėtų lygiai.
- Nelygios arba netvirtos grindys. >>>Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.

**Užstringa stalčiai.**

- Galbūt maisto produktai liečia stalčiaus viršų. >>>Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.

## **Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu!**

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpnīcās un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību.

Tādēļ pirms šīs iekārtas izmantošanas rūpīgi izlasiet visu lietošanas rokasgrāmatu un saglabāiet to lietošanai arī nākotnē. Ja atdosiet šo iekārtu kādam citam, pievienojiet tai arī šo lietošanas rokasgrāmatu.

## **Lietošanas rokasgrāmata palīdzēs jums ātri un droši izmantot šo iekārtu.**

- Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
- Noteikti izlasiet drošības noteikumus.
- Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
- Izlasiet citus kopā ar iekārtu saņemtos dokumentus.


Atcerieties, ka šī lietošanas rokasgrāmata var attiekties arī uz vairākiem citiem modeļiem. Šajā rokasgrāmatā būs norādītas atšķirības starp modeļiem.

## **Simbolu paskaidrojums**

**Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir izmantoti tālāk norādītie simboli.**

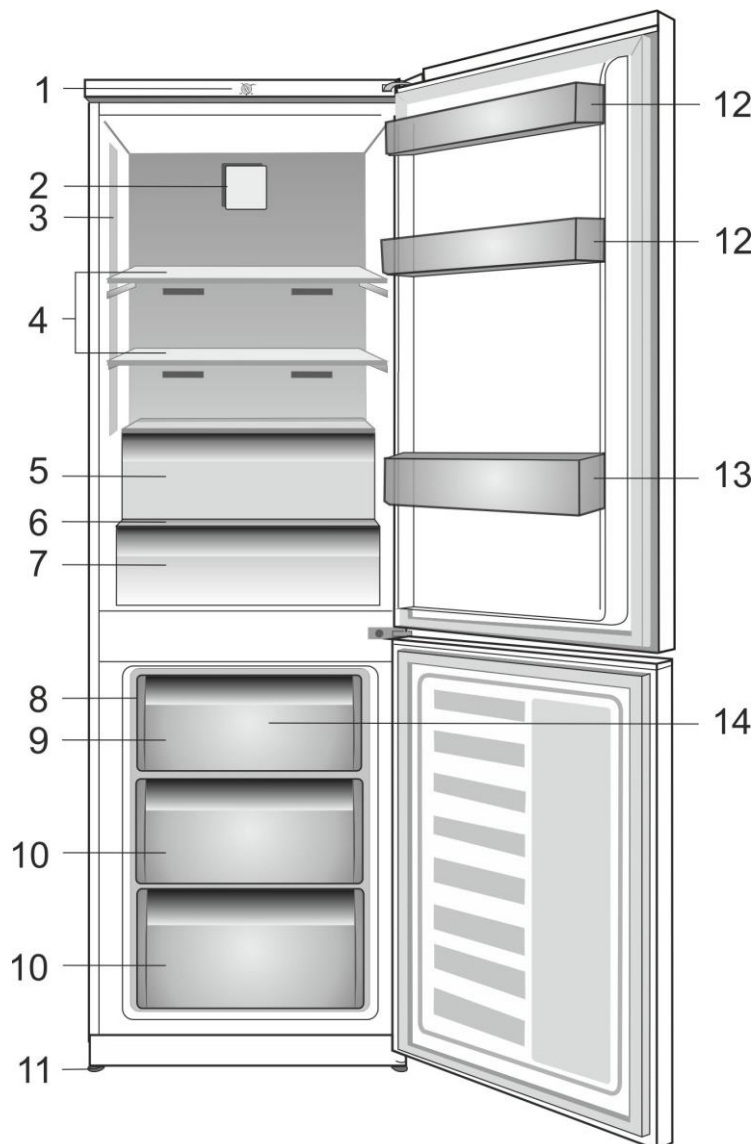
 Svarīga informācija vai noderīgi padomi.

 Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.

 Brīdinājums par elektrisko spriegumu.

<b>3 Jūsu ledusskapis</b>	<b>3</b>	<b>6 Sagatavošana</b>	<b>11</b>
<b>4 Svarīgi brīdinājumi par drošību</b>	<b>4</b>	<b>7 Ledusskapja lietošana</b>	<b>12</b>
Paredzētā lietošana .....	4	Termostats poga.....	12
Vispārējā drošība .....	4	Izmantojot iekšējiem nodalījumiem.....	12
Piezīme par iekārtām ar ūdens		Dārzeņu nodalījums ar mitruma	
automātu .....	6	Kontroli .....	12
Bērnu drošība.....	6	Nodalījums ātrbojīgas pārtikas	
Atbilstība WEEE regulai un atbrīvošanās		uzglabāšanai .....	13
no atkritumiem.....	6	Ieteikumi par svaigās pārtikas	
Informācija par iepakojumu .....	7	nodalījuma izmantošanu .....	13
Brīdinājums par HCA .....	7	Svaigas pārtikas sasaldēšana .....	14
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju .....	7	Ieteikumi par sasaldētas pārtikas	
<b>3 Uzstādīšana</b>	<b>8</b>	uzglabāšanu .....	14
Lietas, kurām jāpievērš uzmanība		Durvju atvēršanas virziena maiņa .....	15
ledusskapja pārvietošanas laikā .....	8	<b>6 Apkope un tīrīšana</b>	<b>16</b>
Pirms ledusskapja ieslēgšanas .....	8	Plastmasas virsmu aizsargāšana .....	16
Pievienošana elektrotīklam .....	9	<b>7 Problēmu novēršana</b>	<b>17</b>
Atbrīvošanās no iepakojuma.....	9		
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja.....	9		
Novietošana un uzstādīšana.....	9		
Apgaismojuma lampas nomaiņa .....	10		
Durvju atvēršanas virziena maiņa.. .....	10		
Kājiņu noregulēšana.....	10		

# 1 Jūsu ledusskapis



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Trim plastmasas priekšējais             | 10. Saldētās pārtikas nodalījums |
| 2. Iekšējais apgaismojums                  | 11. Regulējamas priekšējās kājas |
| 3. Svaigās pārtikas nodalījuma ventilators | 12. Burku plaukts                |
| 4. Regulējami korpusa plaukti              | 13. Plaukts pudelem              |
| 5. Zero grāds nodalījums                   | 14. Saldētavas ventilators       |
| 6. Kaste segums                            |                                  |
| 7. Kaste                                   |                                  |
| 8. Ledus paplātes balsts un ledus paplāte  |                                  |
| 9. Ātrās sasaldēšanas nodalījums           |                                  |

**i** Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu iekārtai. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātās iekārtas komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.



## 2 Svarīgi brīdinājumi par drošību

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var kļūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Oriģinālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

### Paredzētā lietošana

- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājās,
- slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
- norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pansijās.
- To nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

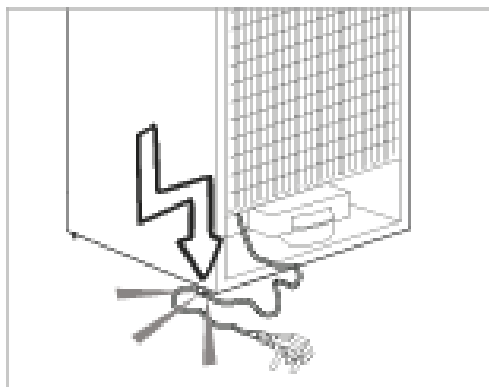
### Vispārējā drošība

- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapi. Neveiciet ledusskapja remontu vai pārveidošanu un neļaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)

- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanas kamerā. Tie var saplīst.
- Nepieskarieties sasaldētam ēdienam ar rokām, jo tas var pie tām pielipt.
- Pirms atļaidināšanas vai tīrīšanas atvienojiet ledusskapi no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrīšanas un atļaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un izgarojošus tīrīšanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaiņi var piekļūt elektriskajām daļām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāgējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, cauruļvadu pagarinājumi vai virsmas apvalki tiek pārplēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenobloķējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.

- Bojājuma gadījumā vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja strāvas padevi, atslēdzot attiecīgo drošinātāju vai atvienojot spraudkontaktu no elektrotīkla kontaktrozetes.
- Atvienojot spraudkontaktu, to nevelciet aiz vada.
- Stipros alkoholiskos dzērienus turiet cieši noslēgtus un vertikāli.
- Nekādā gadījumā neglabājiet ledusskapī aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atslēgšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
- Šī iekārtu nevar lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Neizmantojiet bojātu ledusskapi. Ja jums rodas kaut kādas bažas, sazinieties ar apkalpošanas pārstāvi.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Iekārtas pakļaušana lietus, sniega, saules un vēja iedarbībai apdraud elektrodrošību.
- Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru.
- Uzstādīšanas laikā nekādā gadījumā neievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.

- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.
- Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.
- Nekādā gadījumā nepievienojiet ledusskapi pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapi.
- Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, neskatieties uz to caur optiskām ierīcēm.
- Ja ledusskapji ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaida vismaz 5 minūtes.
- Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
- Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabeļa bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus.
- Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarities spraudkontaktam ar slapjām rokām.



- Nepievienojiet ledusskapi vaļīgai sienas kontaktligzdai.
- Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no iekārtas iekšējo un ārējo daļu apšļakstīšanas ar ūdeni.

- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidziniet vielas, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas gāzes, piemēram, propāna gāze.
- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izšļakstīties un izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārslogojiet ledusskapi ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrist no ledusskapja, radot kaitējumu jums vai iekārtai.
- Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
- Ledusskapī nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
- Ja ledusskapis netiks ilgstoši izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudņa gals ir regulāri jātīra ar sausu drāniņu. Ja to nedarīsiet, tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.
- Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātas uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
- Nesot ledusskapi, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
- Novietojot iekārtu līdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz līdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.

## Informācija par iekārtām ar ūdens automātu

Ūdensvada minimālais spiediens drīkst būt 1 bārs. Ūdensvada maksimālais spiediens drīkst būt 8 bāri.

- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

## Bērnu drošība

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

## Atbilstība WEEE regulai un atbrīvošanās no atkritumiem



Simbols uz iekārtas vai tās iepakojuma norāda, ka nedrīkst no tās atbrīvoties kā no mājsaimniecības atkritumiem. Šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsiet novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, savu mājsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs šo produktu iegādājāties.

## Informācija par iepakojumu

Iekārtas iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts vides aizsardzības noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo pašvaldību norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

### Neaizmirstiet...

Ikviens pārstrādātais materiāls ir nepieciešams dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.

Ja vēlaties dot savu ieguldījumu iepakojuma materiālu atkārtotā novērtēšanā, varat konsultēties ar vides aizsardzības organizācijām vai vietējām varas iestādēm savā dzīvesvietā.

## Brīdinājums par HCA

### Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a

Šī gāze ir viegli uzliesmojoša, Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un cauruļvadi netiktu bojāti. Bojājuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdiniet telpu, kurā novietota iekārta.

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz uzlīmes ar specifikācijas datiem ledusskapja iekšpusē kreisajā pusē.

Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

## Kas jā dara, lai taupītu enerģiju

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.  
Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā. Turiet ledusskapi vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām cepeškrāsnīm.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru. Saldēšanas kamerā varat saglabāt maksimālo ēdiena daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilktni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.
- Sasaldētās pārtikas atļaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

### 3 Uzstādīšana

⚠ Šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību.

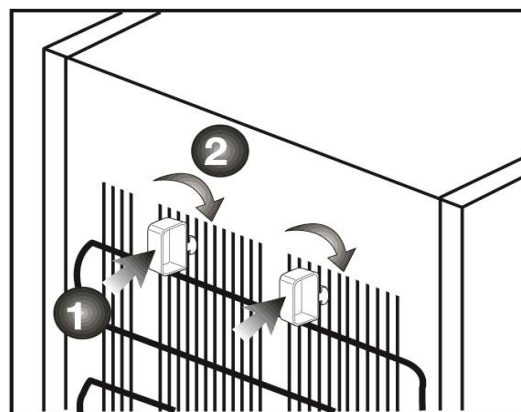
#### Lietas, kurām jāpievērš uzmanība ledusskapja pārvietošanas laikā

4. Ledusskapja kontaktspraudnim ir jābūt atvienotam no elektrotīkla kontaktozietes. Ledusskapim pirms transportēšanas ir jābūt iztukšotam un iztīrītam.
5. Ledusskapja plauktiem, piederumiem, dzesēšanas nodalījumam utt. pirms atkārtotas iepakojšanas ir jābūt cieši nostiprinātiem ar līmlenti, lai tos nodrošinātu pret jebkādiem triecieniem Iepakojums ir jānostiprina ar biezu lenti vai izturīgiem striķiem, un stingri jāievēro visi transportēšanas noteikumi.
6. Oriģinālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt iekārtas transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.

#### Pirms ledusskapja ieslēgšanas

Pirms ledusskapja ieslēgšanas pārbaudiet tālāk norādītās lietas.

1. Piestipriniet 2 plastmasas ķīļus, kā norādīts tālāk. Plastmasas ķīļi ir paredzēti nepieciešamā attāluma nodrošināšanai starp ledusskapi un sienu, lai varētu notikt gaisa cirkulācija. (Attēls ir dots tikai piemēram, un tas precīzi neatspoguļo jūsu iekārtu.)



2. Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
3. Ievietojiet ledusskapja spraudkontakta sienas kontaktligzdā. Kad ledusskapja durvis tiek atvērtas, iedegas ledusskapja iekšējā apgaismojuma lampiņa.
4. Kad sāk darboties kompresors, dzirdama skaņa. Pat tad, ja kompresors nedarbojas, troksni var radīt arī šķidrums un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, un tas ir normāli.
5. Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.

## Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju. Svarīgi!

Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.

- Pēc uzstādīšanas spraudkontaktam jābūt viegli pieejamam.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Spriegumam, kas norādīts uz uzlīmes iekārtas iekšpusē kreisajā pusē, ir jāatbilst tīklam spriegumam.
- **Savienošanai nedrīkst izmantot pagarinātājus un sadalītājus.**

⚠ Bojātu strāvas kabeli drīkst mainīt tikai kvalificēts elektriķis.

⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

## Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši vietējo varas iestāžu noteikumiem par atbrīvošanos no atkritumiem. Nemetiet tos prom kopā ar parastajiem māsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet tos vietējo varas iestāžu norādītajās iepakojuma savākšanas vietās.

Ledusskapja iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

## Atbrīvošanās no vecā ledusskapja

Atbrīvojieties no vecās iekārtas tā, lai netiktu nodarīts kaitējums videi.

• Par atbrīvošanos no ledusskapja varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no ledusskapja, nogrieziet spraudkontaktu un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamas, lai pasargātu bērnus no jebkādām briesmām.

## Novietošana un uzstādīšana

⚠ Ja telpas, kurā ledusskapis tiks uzstādīts, durvis ir par šauru, lai ledusskapi ievietotu, sazinieties ar autorizētu pakalpojuma sniedzēju, lai tiktu izņemtas ledusskapja durvis un ledusskapi ievietotu pa durvīm sāniski.

5. Uzstādiet ledusskapi vietā, kurā to iespējams viegli izmantot.
6. Neturiet ledusskapi karstuma avotu tuvumā, mitrās vietās un tiešā saules gaismā.
7. Lai nodrošinātu efektīvu darbību, apkārt ledusskapim ir jābūt pietiekamai ventilācijai. Ja ledusskapis ir jāievieto sienas nišā, jābūt vismaz 5 cm attālumam no griestiem un 5 cm attālumam no sienas. Nenovietojiet iekārtu uz tādiem materiāliem kā tepiķis vai paklājs.
8. Novietojiet ledusskapi uz līdzenas grīdas virsmas, lai izvairītos no vibrācijas.

## Apgaismojuma lampas nomaiņa

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu/LED, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju.

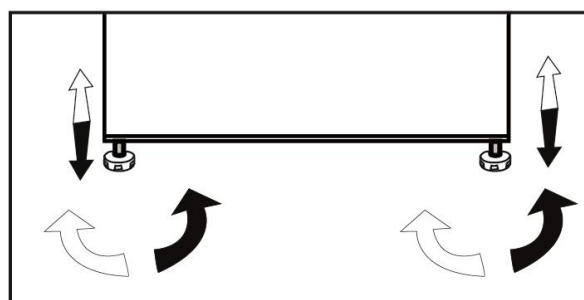
Prietaise naudojamās lempu tās nēra skirtas kambariju apšvietimui namu salygomis. Šios lempu tās yra skirtos pagelbēti naudotojui saugiai ir patogiai sudēti maisto produktus j šaldytuvā ar šaldiklī.

Šiame prietaise naudojamās lempos turi atlaikyti ekstremalias salygas, pavyzdžiui, žemesnē nei  $-20^{\circ}\text{C}$  temperatūrā.

## Kājiņu noregulēšana

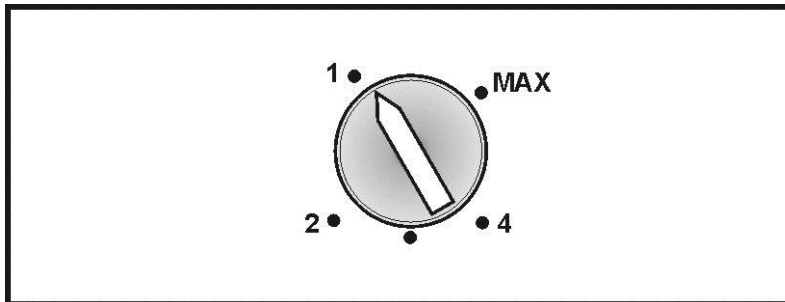
Ja ledusskapis nav stabils,

Varat ledusskapi novietot stabili, pagriežot priekšējās kājiņas, kā parādīts attēlā. Stūris, kurā atrodas kāja, tiek nolaists uz leju, ja tiek pagriežts melnās bultiņas virzienā, un pacelts uz augšu, ja tiek pagriežts pretējā virzienā. Otrās personas palīdzība, mazliet paceļot ledusskapi, atvieglos šo procesu.



- Ledusskapis ir uzstādāms vismaz 30 cm attālumā no tādiem karstuma avotiem kā plīts virsmas, krāsnis, centrālās apkures radiatori un plītis un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- Telpā, kurā tiks uzstādīts ledusskapis, temperatūrai ir jābūt vismaz 10° C. Ledusskapja darbināšana vēsākos apstākļos nav ieteicama, jo samazināsies tā efektivitāte.
- Lūdzu, pārlicinieties, vai ledusskapja iekšpuse ir rūpīgi iztīrīta.
- Ja ir jāuzstāda divi blakus esoši ledusskapji, starp tiem jānodrošina vismaz 2 cm atstarpe.
- Kad ledusskapis tiek ieslēgts pirmo reizi, lūdzu, ievērojiet šos norādījumus pirmo sešu darbības stundu laikā.
- Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
- Ledusskapī nevajadzētu ieslēgt tukšu, bez ievietotas pārtikas.
- Neatvienojiet ledusskapja spraudkontaktu no barošanas avota. Elektroapgādes traucējumu gadījumā, lūdzu, skatiet brīdinājumus nodaļā "Ieteicamie problēmu risinājumi".
- Oriģinālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt iekārtas transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.





### Termostats poga

Termoregulators poga atrodas uz top rotājums ledusskapī.

#### **Svarīgs:**

Kad jūs pielāgot iestatīto temperatūru, var būt neliela kavēšanās pirms kompresors sāk darboties. Tas ir normāli, nevis kompresors vaina.

### Izmantojot iekšējiem nodalījumiem

Ķermeņa plaukti: attālums starp plauktiem var regulēt, ja nepieciešams.

Crisper: Dārzeni un augļi var būt glabājas šajā nodalījumā ilgi periodi bez bojājas.

Pudeļu plaukts: Pudeles, burkas un kārbās var novietot šajos plauktos.

### Dārzeņu nodalījums ar mitruma kontroli

#### **\*izvēles iespēja**

Mitruma kontroles funkcija ļauj kontrolēt mitruma līmeni dārzeņos un augļos, tā ļaujot tiem ilgāk saglabāties svaigiem. Tādus ātri sažūstošus lapu dārzeņus kā salātus, spinātus un līdzīgus dārzeņus ir ieteicams ievietot dārzeņu nodalījumā nevis vertikāli, bet pēc iespējas horizontālā pozīcijā.

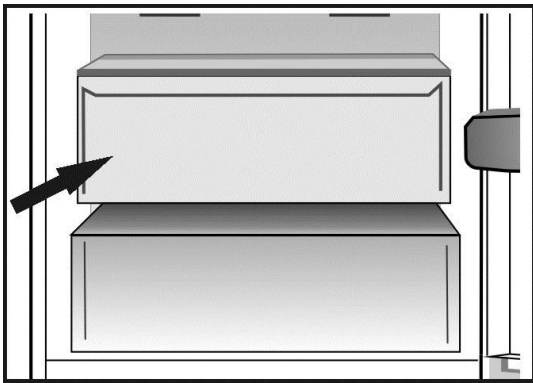
Liekot dārzeņus nodalījumā, smagākos un cietākos dārzeņus ievietojiet nodalījuma apakšā, bet vieglākos un mīkstākos - augšpusē, ņemot vērā attiecīgo dārzeņu svaru.

Neievietojiet dārzeņus nodalījumā plastmasas maisiņos. Ja dārzeņus atstāsit iepakotus plastmasas maisiņos, tie īsā laikā sapūs. Ja nevēlaties kāda dārzeņa saskari ar citiem dārzeņiem, nodalīšanai izmantojiet tādus iepakojuma materiālus kā papīru, kas ir higiēnisks un uzsūc mitrumu.

Vienā dārzeņu nodalījumā kopā ar citiem dārzeņiem un augļiem neievietojiet augļus, kas izdala daudz etilēna gāzes, piemēram, bumbierus, aprikozes, persikus un īpaši ābolus. Šo augļu izdalītā etilēna gāze var paātrināt citu dārzeņu un augļu nogatavošanos, tie var arī ātrāk sapūt.

## Nodalījums ātrbojīgas pārtikas uzglabāšanai (zema temperatūra) $-2^{\circ}\text{C}$ – $+3^{\circ}\text{C}$ )

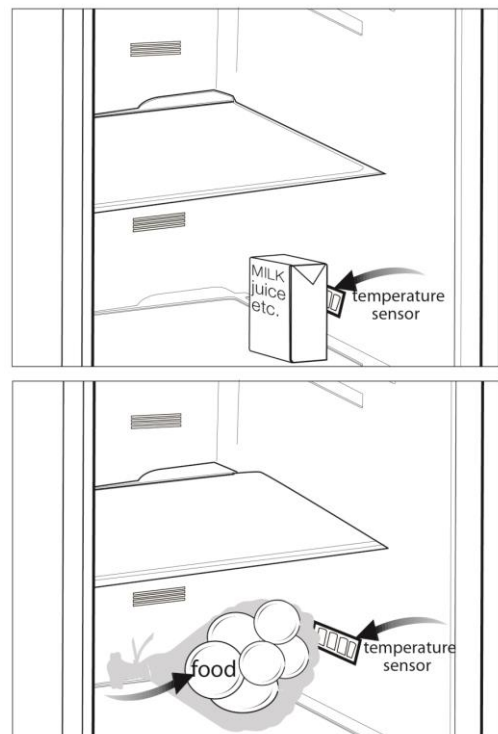
Šis nodalījums ir paredzēts (pēc nepieciešamības) lēni atļaidināmas saldētas pārtikas (gaļas, zivju, vistas utt.) uzglabāšanai. Zemas temperatūras nodalījums ir visaukstākā vieta ledusskapī, kur ideālos apstākļos var tikt uzglabāti piena produkti (siers, sviests), gaļa, zivis vai mājputnu gaļa. Šajā nodalījumā nevajadzētu glabāt dārzeņus un/vai augļus.



## Ieteikumi par svaigās pārtikas nodalījuma izmantošanu

### \*izvēles iespēja

- Nepieļaujiet pārtikas saskari ar temperatūras sensoru svaigās pārtikas uzglabāšanas nodalījumā. Lai svaigās pārtikas uzglabāšanas nodalījumā tiktu saglabāta ideālā uzglabāšanas temperatūra, sensora darbību nedrīkst traucēt pārtika.
- Neievietojiet iekārtā karstu ēdienu.



## Svaigas pārtikas sasaldēšana

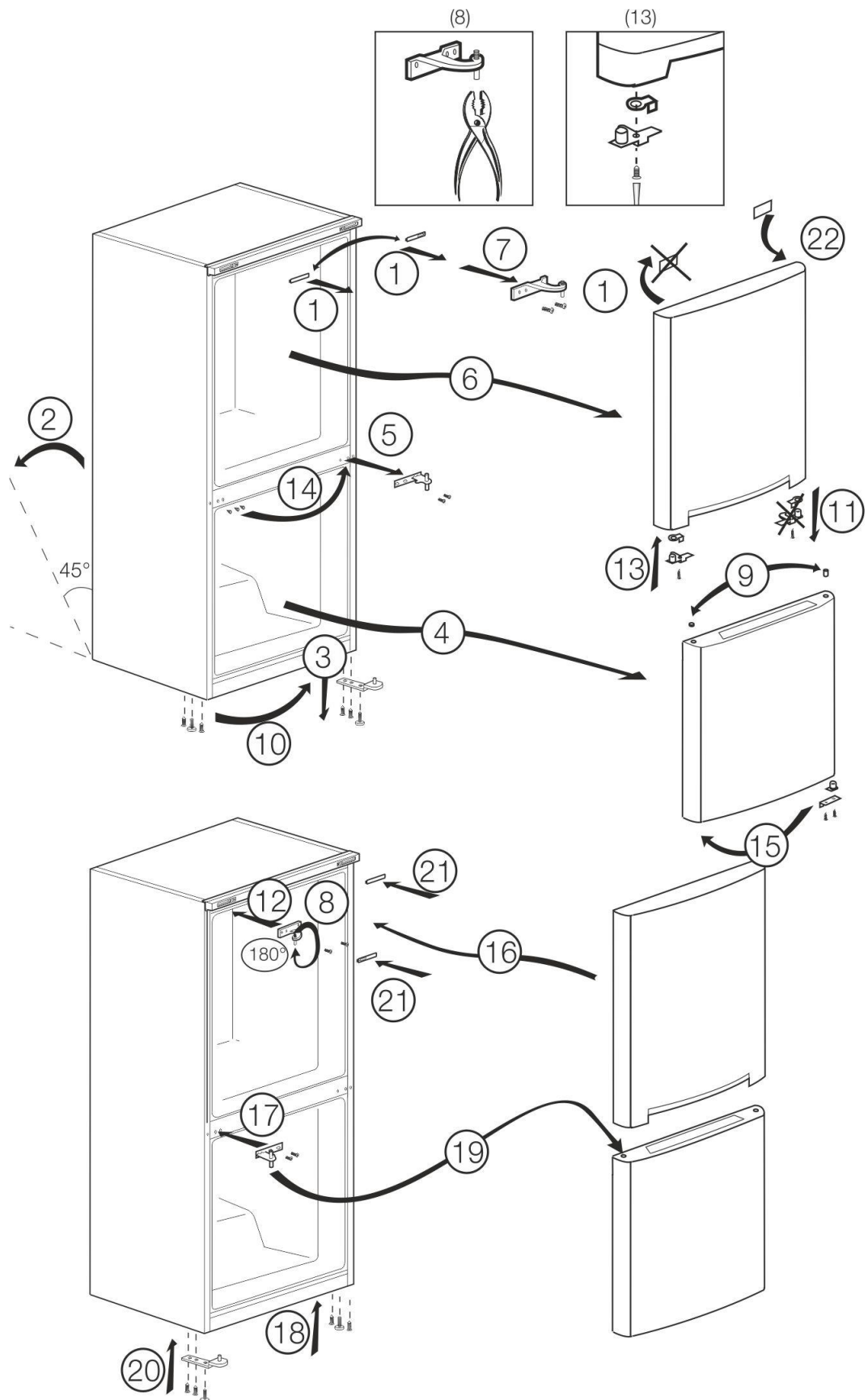
- Ietīniet vai nosedziet pārtiku pirms ievietošanas ledusskapī.
  - Pirms ievietošanas ledusskapī karsta pārtika ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai.
  - Pārtikai, ko vēlaties sasaldēt, ir jābūt svaigai un labas kvalitātes.
  - Pārtika ir jāsadala porcijās saskaņā ar ģimenes ikdienas vai ēdienreižu patēriņa vajadzībām.
  - Pārtika ir jāiepako gaisu necaurlaidīga veidā, lai izvairītos no tās izžūšanas, pat ja tā ir jāuzglabā īsu laiku.
  - Materiāliem, kurus izmantosit kā iepakojumu, ir jābūt noturīgiem pret aukstumu un mitrumu, kā arī hermētiskiem. Pārtikas iepakojuma materiāliem ir jābūt pietiekami bieziem un izturīgiem. Pretējā gadījumā pārtikas produkti, sasalstot sacietējot, var pārdurt iepakojumu. Pārtikas drošai uzglabāšanai ir svarīgi, lai iepakojums būtu cieši aizvērts.
  - Saldēto pārtiku jāizmanto uzreiz pēc atlaidināšanas un nekādā gadījumā nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
  - Siltas pārtikas ievietošana saldēšanas kamerā liek dzesēšanas sistēmai nepārtraukti darboties, līdz pārtika ir sasaldēta.
  - Lai nodrošinātu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.
1. Nesasaldējiet pārāk lielu pārtikas daudzumu vienā reizē. Pārtikas kvalitāte vislabāk saglabāsies tad, ja tā tiks pēc iespējas ātrāk pilnīgi sasaldēta.
  2. Uzmanieties, un nenovietojiet vienkopus jau sasaldētu pārtiku un svaigu pārtiku.
  3. Parūpējieties par to, lai ledusskapī esošie neapstrādātie produkti nesaskartos ar gatavo pārtiku.

## Ieteikumi par sasaldētas pārtikas uzglabāšanu

- Iepakota, komerciāli sasaldēta pārtika ir jāuzglabā saskaņā ar ražotāja norādījumiem par saldētas pārtikas uzglabāšanas nodalījuma izmantošanu.
  - Lai saldētas pārtikas ražotāja un pārdevēja nodrošinātā kvalitāte tiktu saglabāta, jāņem vērā tālākie norādījumi.
1. Pēc iespējas ātrāk pēc iepakojumu iegādes tos ievietojiet saldētavā.
  2. Pārlicinieties, vai iepakojuma saturs ir marķēts un datēts.
  3. Nepārsniedziet uz datuma norādītos „Izlietot līdz” vai „Derīguma termiņš” datumus.

# Durvju atvēršanas virziena maiņa

Rīkojieties skaitliskā secībā



- ⚠ Nekādā gadījumā tīrīšanai neizmantojiet benzīnu, benzolu vai līdzīgas vielas.
- ⚠ Pirms tīrīšanas ieteicams atvienot iekārtu no strāvas avota.
- ⚠ Nekad tīrīšanai neizmantojiet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku.
- ℹ Notīriet ledusskapja korpusu ar remdenu ūdeni un nosusiniet.
- ℹ Izmantojiet mīkstu drāniņu, kas samitrināta 0,57 l ūdens un 1 tk. sodas šķīdumā un izgriezta, lai iztīrītu iekārtas iekšpusi; pēc tam iekārtu nosusiniet.
- ⚠ Ūdens nedrīkst iekļūt lampas korpusā un citās elektriskās iekārtās.
- ⚠ Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojiet strāvas kabeli, izņemiet visu pārtiku, iztīriet ledusskapi un atstājiet durvis pusvīrus.
- ℹ Regulāri pārbaudiet durvju blīves, lai pārliecinātos, ka tās ir tīras un tajās nav sakrājušās pārtikas daļiņas.
- ⚠ Lai izņemtu durvju plauktus, izņemiet visu ledusskapja saturu un pēc tam paceliet plauktus no apakšas uz augšu.

- ⚠ Iekārtas ārējo virsmu un hromēto daļu tīrīšanai nekad neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai ūdeni, kura sastāvā ir hlors. Hlors rada šādu metāla virsmu koroziju.

### Plastmasas virsmu aizsargāšana

- ℹ Nelieciet ledusskapī šķidrās eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus nenoslēgtos traukos, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmas. Ja uz plastmasas virsmām izlīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un noskalojiet attiecīgo vietu ar siltu ūdeni.

## 7 Problēmu novēršana

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas ietaupīs jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā iekļautas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu iekārtai var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas.

### Ledusskapis nedarbojas.

- Spraudkontakts nav pareizi ievietots kontaktligzdā. >>>Rūpīgi ievietojiet spraudkontakta kontaktligzdā.
- Iespējams, ir izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs. >>>Pārbaudiet drošinātāju.

### Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas (MULTIZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE).

- Apkārtējā vide ir ļoti auksta. >>>Neuzstādiet ledusskapi vietās, kur temperatūra var kļūt zemāka par 10° C.
- Durvis tiek bieži atvērtas. >>>Izvairieties no biežas ledusskapja durvju atvēršanas un aizvēršanas.
- Apkārtējā vide ir ļoti mitra. >>>Neuzstādiet ledusskapi vietās ar augstu gaisa mitruma līmeni.
- Šķidrumu saturoša pārtika tiek uzglabāta atvērtos traukos. >>>Neturiet šķidrumu saturošu pārtiku atvērtos traukos.
- Ledusskapja durvis ir atstātas pusvīrus. >>>Aizveriet ledusskapja durvis.
- Termostatā ir iestatīta ļoti zema temperatūra. >>>Iestatiet piemērotu temperatūru termostatā.

### Kompresors nedarbojas

- Kompresora termiskā aizsardzība atslēdzas pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas un atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrums ledusskapja dzesēšanas sistēmā nav sabalansēts. Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda paiešanas.
- Ledusskapis izpilda atslēgšanas ciklu. >>>Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atslēgšanu. Atslēgšanas cikls periodiski atkārtojas.
- Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. >>>Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir pilnībā ievietots kontaktligzdā.
- Temperatūras iestatījumi nav pareizi. >>>Izvēlieties atbilstošu temperatūras vērtību.
- Noticis strāvas padeves pārtraukums. >>>Pēc elektropadeves atjaunošanas atsāksies normāla ledusskapja darbība.

### Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.

- Ledusskapja veiktspēja var mainīties atkarībā no ārējās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.

### **Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.**

- Iespējams, ka jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.
- Iespējams, ka telpā ir augsta temperatūra. >>>Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, iekārta darbojas ilgāk.
- Ledusskapis ir nesen pievienots kontaktligzdai vai piepildīts ar pārtiku. >>>Ja ledusskapis ir nesen pievienots kontaktligzdai vai piepildīts ar pārtiku, tad iestatītās temperatūras sasniegšanai ir nepieciešams vairāk laika. Tas ir normāli.
- Iespējams, ka nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. >>>Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu.
- Iespējams, ka durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. >>>Siltais gaiss, kas iekļūst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Neatveriet durvis bieži.
- Iespējams, ka saldētavas vai ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvīrus. >>>Pārbaudiet, vai durvis ir pilnīgi aizvērtas.
- Iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. >>>Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.
- Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīves var būt netīras, nodilušas, ieplīsušas vai nepareizi uzstādītas. >>>Notīriet vai nomainiet blīves. Bojāts/ieplīsis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.

### **Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.**

- Iestatīta ļoti zema saldētavas temperatūra. >>>Iestatiet augstāku saldētavas temperatūru un pārbaudiet.

### **Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.**

- Iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. >>>Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

### **Pārtika, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.**

- Iestatīta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. >>>Iestatiet zemāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

### **Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.**

- Iestatīta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. >>>Ledusskapja nodalījuma temperatūra ietekmē saldētavas temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru un pagaidiet, līdz attiecīgie nodalījumi sasniedz atbilstošo temperatūru.
  - Durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. >>>Izvairieties no biežas durvju atvēršanas.
  - Durvis ir pusvīrus. >>>Pilnībā aizveriet durvis.
  - Ledusskapis ir nesen pievienots kontaktligzdai vai piepildīts ar pārtiku. >>>Tas ir normāli. Ja ledusskapis ir nesen pievienots elektrotīkla kontakrozetei vai piepildīts ar pārtiku, tad iestatītās temperatūras sasniegšanai nepieciešamais laiks ir ilgāks.
  - Iespējams, ka nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. >>>Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu.

### **Vibrācija vai trokšņi.**

- Grīda nav līdzena vai pietiekami izturīga. >>> Ja ledusskapis šūpojas, kad tiek viegli pabīdīts, novietojiet to stabili, noregulējot kājiņas. Pārliedziniet arī par to, vai grīda ir līdzena un pietiekami izturīga, lai spētu noturēt ledusskapi.
- Uz ledusskapja novietoti priekšmeti var radīt troksni. >>>Noņemiet šos priekšmetus no ledusskapja.

### **No ledusskapja atskan trokšņi, kas izklausās pēc šķidrums plūšanas, izsmidzināšanas utt.**

- Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.

### **No ledusskapja atskan svilpšanai līdzīga skaņa.**

- Ledusskapja dzesēšanai tiek izmantoti ventilatori. Tas ir normāli un nav defekts.

### **Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.**

- Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.
- Durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. >>>Izvairieties no biežas durvju atvēršanas. Ja durvis ir atvērtas, tad aizveriet.
- Durvis ir pusvīrus. >>>Pilnībā aizveriet durvis.

### **Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.**

- Iespējams, ka ir augsts gaisa mitrums. Slapjos laika apstākļos tas ir normāli. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudīs.

### **Slikta smaka ledusskapī.**

- Netiek veikta regulāra tīrīšana. >>>Regulāri tīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli un siltu ūdeni vai ūdenī izšķīdinātu karbonātu.
- Iespējams, ka smaku rada pārtikas uzglabāšanas trauki vai iepakojuma materiāli. >>>Pārtikas uzglabāšanai izmantojiet citus traukus vai citas markas iepakojuma materiālu.
- Pārtika ir ievietota ledusskapī nenoslēgtos traukos. >>>Turiet pārtiku slēgtos traukos. Nepatīkamu smaku var radīt mikroorganismi, kuri sāk izplatīties no nenosegtajiem traukiem.
- Izņemiet no ledusskapja pārtiku, kuras derīguma termiņš ir beidzies vai kura ir sabojājusies.

### **Durvis nevar aizvērt.**

- Pārtikas iepakojumi traucē aizvērt durvis. >>>Pārvietojiet iepakojumus, kuri traucē aizvērt durvis.
- Ledusskapis nav novietots taisnā stāvoklī uz grīdas. >>>Noregulējiet ledusskapja kājiņas, lai tas atrastos taisnā stāvoklī.
- Grīda ir nelīdzena vai nav pietiekami izturīga. >>>Pārliedziniet, vai grīda ir līdzena un spēj noturēt ledusskapja svaru.

### **Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.**

- Pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. >>>Pārkārtojiet atvilktnē esošo pārtiku.



## **Lugege kasutusjuhend kõigepealt läbi.**

Lugupeetud klient!

Avaldame lootust, et see toode, mis on toodetud moodsates tehastes ja kontrollitud kõige põhjalikumate kvaliteedikontrolli protseduuridega, teenib teid hästi.

Palume teil enne toote kasutamist kogu kasutusjuhend hoolega läbi lugeda ja alles hoida, et saaksite seda vajaduse korral hiljem kasutada. Kui annate toote kellelegi edasi, andke kaasa ka kasutusjuhend.

## **See kasutusjuhend aitab teil seadet kasutada kiirelt ja ohutult.**


- Enne toote paigaldamist ja kasutamist tutvuge juhendiga.
- Lugege kindlasti läbi ohutusjuhised.
- Hoidke juhendit kättesaadavas kohas, kuna te võite seda ka hiljem vajada.
- Lugege läbi ka muud dokumendid, mis on tootega kaasas.

Pidage meeles, et sama juhend kehtib ka mitme teise mudeli korral. Erinevused mudelite vahel on kasutusjuhendis esile toodud.

## **Sümbolite selgitused**

### **Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid.**

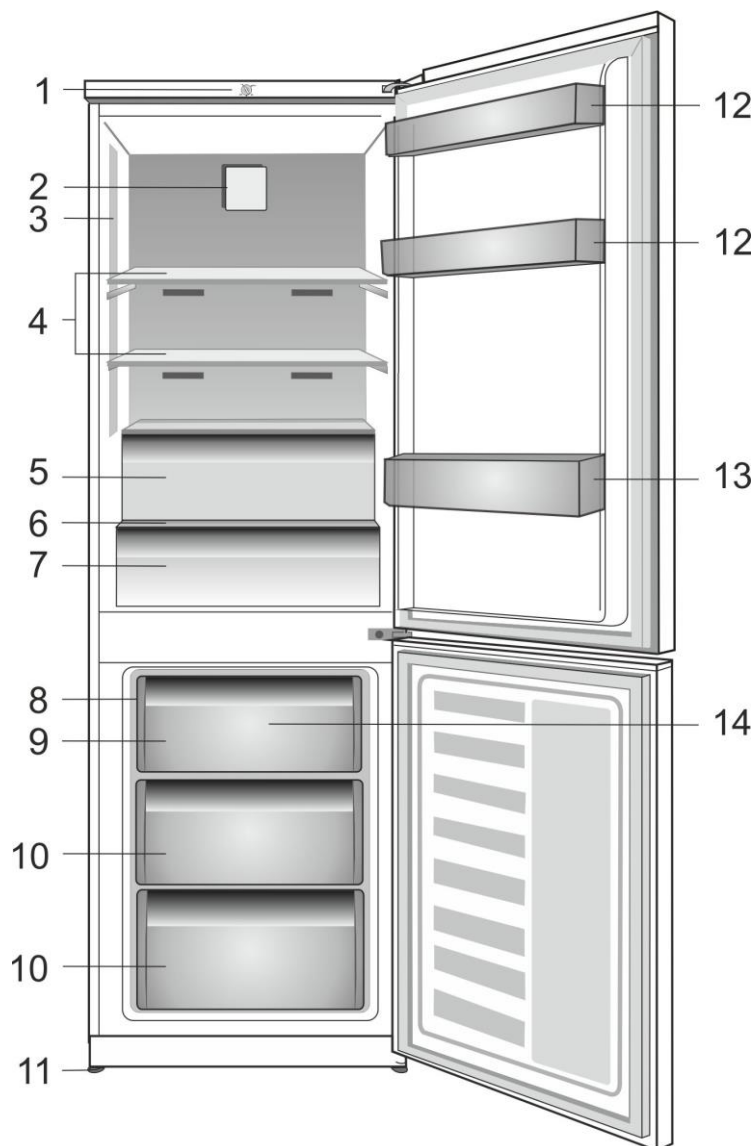
 Oluline teave või kasulikud näpunäited.

 Elule ja varale ohtlike tingimuste eest hoiatamine.

 Hoiatus elektripinge eest.

<b>1 Teie külmik</b>	<b>3</b>	<b>4 Ettevalmistus</b>	<b>11</b>
<b>2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks</b>	<b>4</b>	<b>5 Külmiku kasutamine</b>	<b>12</b>
Kasutusotstarve	4	Termostaadinupu	12
Üldohutus	4	Kasutades sisesahtlid	12
Veedosaatoriga tooted	6	Niiskuskontrolliga köögiviljade sahtel	12
Laste ohutuse tagamine	6	Kamber kiiresti riknevate toiduainete säilitamiseks	13
WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine	6	Soovitused värkse toidu kambri kohta	13
Teave pakendi kohta	7	Värskete toiduainete külmutamine	14
Ohuhoiatus	7	Soovitused külmutatud toiduainete säilitamiseks	14
Mida saab teha energia säästmiseks	7	Ukse avanemissuuna muutmine	15
<b>3 Paigaldamine</b>	<b>8</b>	<b>6 Hooldus ja puhastamine</b>	<b>16</b>
Millele pöörata tähelepanu külmiku ümberpaigutamise korral	8	Plastpindade kaitse	16
Enne külmiku käivitamist	8	<b>7 Probleemide lahendamine</b>	<b>17</b>
Elektriühendus	9		
Pakendi utiliseerimine	9		
Vana külmiku utiliseerimine	9		
Asukoha valik ja paigaldamine	9		
Valgusti pirni vahetamine	10		
Ukse avanemissuuna muutmine	10		
Tasakaalustuskrude reguleerimine	10		

# 1 Teie külmik



- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Kärbi plastist ees        | 10. Sügavkülmutatud toiduainete kambrid |
| 2. Sisevalgusti              | 11. Reguleeritavad esijalad             |
| 3. Jahutuskambri ventilaator | 12. Purgiriiul                          |
| 4. Reguleeritavad riulid     | 13. Pudeliriiul                         |
| 5. Nullkraadine kamber       | 14. Sügavkülmiku ventilaator            |
| 6. Juurviljakasti kate       |   |
| 7. Juurviljakastid           |   |
| 8. Jäänõu koos alusega       |   |
| 9. Kiirkülmutuskamber        |   |

**i** Kasutusjuhendis esinevad joonised on lihtsustatud ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

## 2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks

Palun tutvuge alljärgneva teabega. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastusi või materiaalselt kahju. Vastasel korral muutuvad kõik garantiid ja töökindluse tagatised kehtetuks.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

### Kasutusotstarve

Seade on mõeldud kasutamiseks

- tubades ja siseruumides, nt kodudes;
- suletud töökeskkonnas, nt kauplustes ja kontorites;
- kinnistes majutuspiirkondades, nt talumajades, hotellides ja pansionaatides.
- Seda ei tohiks kasutada välitingimustes.

### Üldohutus

- Kui soovite toote utiliseerida või vanametalli saata, soovime teil vajaliku teabe ja volitatud asutuste leidmiseks konsulteerida volitatud teenindusega.
- Kõigi külmikuga seotud küsimuste ja probleemide osas konsulteerige volitatud teenindusega. Ärge tegutsege külmiku kallal ega laske kellelgi teisel seda teha ilma volitatud teenindust teavitamata.
- Külmutuskambriga toodete korral: ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist! (See võib tekitada suus külmaville.)

- Külmutuskambriga toodete korral: ärge pange pudelisse ja purki villitud jooke sügavkülmikusse. Need võivad seal lõhkeda.
- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid palja käega; need võivad käe külge kinni jääda.
- Enne puhastamist või sulatamist eemaldage külmik vooluvõrgust.
- Külmiku puhastamiseks ja sulatamiseks ei tohi kunagi kasutada auru ning pihustatavaid puhastusvahendeid. Sellistel juhtudel võib aur sattuda kontakti elektriosadega ja põhjustada lühise või elektrilöögi.
- Ärge kunagi kasutage külmiku osasid (nt uks) toetus- või astumispinnana.
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge vigastage puurimis- või lõikeriistadega külmiku osi, kus ringleb külmutusaine. Aurustaja gaasitorude, torupikenduste või pinnakattevahendite augustamisel välja lenduda võiv külmutusaine põhjustab nahaärritust ja silmakahjustusi.
- Ärge katke ega blokeerige külmiku ventilatsioonivahendeid.
- Elektriseadmeid võivad parandada ainult volitatud isikud. Ebakompetentsete isikute tehtud parandused võivad olla kasutajale ohtlikud.

- Rikke, hooldus- või parandustöid tehes katkestage ühendus vooluvõrguga kas vastava kaitsme väljalülitamise või pistiku väljavõtmise teel.

- Pistiku eemaldamisel pistikupesast ärge tõmmake juhtmest.

- Hoidke kõrgema alkoholisisaldusega pudeleid kindlalt suletuna vertikaalses asendis.

- Ärge hoidke külmikus aerosoolpakendeid tule- ja plahvatusohtlike ainetega.

- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.

- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikutele (sealhulgas lastele), välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku juuresolekul ja juhendamisel.

- Ärge kasutage vigastatud külmikut. Probleemide korral pidage nõu volitatud teenindusega.

- Külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.

- Toote kokkupuutumine vihma, lume, päikese ja tuulega on elektriohutuse seisukohast ohtlik.

- Et vältida ohtliku olukorra teket, pöörduge toitejuhtme vigastuse korral volitatud teenindusse.

- Paigaldamise ajal ärge ühendage külmikut seinakontakti. Muidu võib tekkida surma või raske vigastuse oht.

- See külmik on mõeldud ainult toidu hoiustamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel.

- Tehniliste andmete silt paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

- Ärge kunagi ühendage külmikut energiasäästusüsteemiga – see võib külmikut kahjustada.

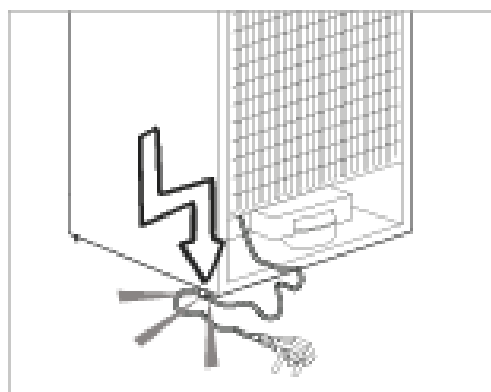
- Kui külmikul on sinine valgustus, ärge vaadake seda valgust läbi optiliste seadmete.

- Käsitsi juhitud külmikute korral oodake pärast voolukatkestust vähemalt 5 minutit, enne kui külmiku sisse lülitate.

- Omanikuvahetuse korral tuleks kasutusjuhend edasi anda külmiku järgmisele omanikule.

- Külmiku transportimisel vältige toitejuhtme kahjustamist. Toitejuhtme painutamise tagajärjel võib tekkida tulekahju. Toitejuhtme peale ei tohi kunagi asetada raskeid esemeid.

- Ärge ühendage pistikut seinakontakti märgade kätega.



- Ärge ühendage külmikut logiseva seinakontaktiga.

- Ohutuse huvides ei tohi pritsida vett otse külmiku sisemistele või välimistele osadele.

- Tulekahju ja plahvatuse ohu vältimiseks ärge pihustage külmiku lähedal kergestisüttivaid aineid (nt propaangaas).
- Ärge asetage külmiku peale veega täidetud esemeid, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge pange külmikusse liiga suurt kogust toitu. Liiga täis pandud külmikust võivad toidud ukse avamisel välja kukkuda ning teid ennast või külmikut kahjustada.
- Ärge asetage külmiku peale esemeid, kuna need võivad külmiku ukse avamisel või sulgemisel alla kukkuda.
- Külmikus ei tohi hoida vaktsiine, temperatuuritundlikke ravimeid, teaduslikke aineid jne, mis nõuavad kindlaid temperatuuritingimusi.
- Kui külmikappi pole kavas pikemat aega kasutada, tõmmake pistik kontaktist välja. Toitejuhtme võimalik defekt võib põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks kuiva lapiga regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Kui reguleeritavad jalad ei ole kindlalt vastu põrandat, võib külmik paigast nihkuda. Et vältida külmiku nihkumist, tuleks reguleeritavad jalad põrandal korralikult fikseerida.
- Külmikut teisaldades ärge hoidke kinni uksekäepidemest. Vastasel korral võib see puruneda.
- Kui peate toote paigaldama teise külmiku või sügavkülmiku kõrvale, peab seadmete vahele jääma vähemalt 8 cm vaba ruumi. Vastasel juhul võivad külgliseinad niiskeks muutuda.

## Veedsaatoriga toodete korral

Veesurve torustikus ei tohi olla madalam kui 1 bar. Veesurve torustikus ei tohi olla kõrgem kui 8 bar.

- Kasutage ainult joogikõlblikku vett.

## Laste ohutuse tagamine

- Kui uksele on lukk, ärge jätke võtit laste käeulatusse.
- Hoidke lastel silma peal, et nad ei saaks seadmega mängida.

## WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine



■ Sümbool tootel või pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga. Tagades toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõnealuse toote ebapiisav jäätmekäitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

## Teave pakendi kohta

Kooskõlas meie riiklike keskkonnaeeskirjadega on toote pakend valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt määratud pakendikogumispunkti.

### **Pidage meeles!**

Kõik taaskasutatavad materjalid on asendamatu loodusvara ja jõukuse eeldus.

Kui soovite panustada pakkematerjalide taasväärtustamisse, pidage nõu kohalike keskkonnaorganisatsioonide või ametiasutustega.

## Ohuhoiatus

### **Kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R600a:**

See gaas on tuleohtlik. Seega olge ettevaatlik, et mitte kasutuse ja transpordi ajal jahutussüsteemi ning torustikku vigastada. Vigastuse korral hoidke toodet eemal potentsiaalsetest tuleallikatest, mis selle süüdata võiksid, ja ventileerige ruumi, milles seade asub.

Tootes kasutatava gaasi tüüp on kirjas andmesildil, mis paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

Ärge kunagi seadet põletage.

## Mida saab teha energia säästmiseks

### **Energiasääst**

- Ärge hoidke külmiku uksti pikalt lahti.
- Ärge pange külmikusse kuumi toite või jooke.
- Et õhk saaks vabalt ringelda, ärge laadige külmikut liiga täis.
- Ärge paigaldage külmikut otsese päikesevalguse kätte või kuumust kiirgavate seadmete lähedale (nt ahjud, nõudepesumasinad või radiaatorid). Külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest ja vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest.
- Hoidke toitu suletud nõudes.
- Külmutuskambriga toodete korral: et külmutuskamber mahutaks võimalikult palju, võite eemaldada riiuli või sahtli. Külmiku energiakulu ametlik väärtus on saadud maksimaalse täituvuse juures, kui külmutuskambri riiul või sahtel on eemaldatud. Riiulit või sahtlit võib vabalt kasutada vastavalt külmutatavate toiduainete kujule ja suurusele.
- Külmutatud toidu sulatamine jahutuskambris võimaldab säästa energiat ning ühtlasi säilitada toidu kvaliteeti.



### 3 Paigaldamine

Tootja ei võta endale vastutust, kui kasutusjuhendis esitatut teavet ei võeta arvesse.

#### Millele pöörata tähelepanu külmiku ümberpaigutamise korral

1. Eemaldage külmik vooluvõrgust. Enne külmiku transportimist tehke see tühjaks ja puhastage.

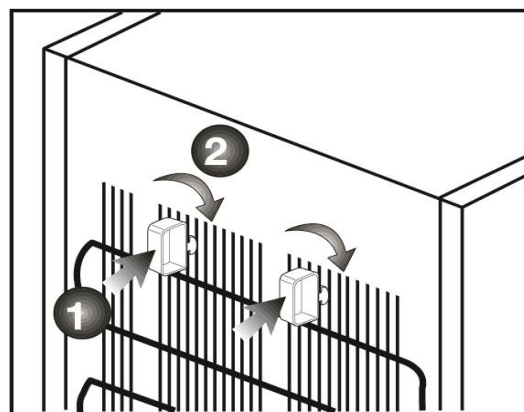
2. Enne pakkimist tuleb riulid, lisatarvikud, sahtel jne külmiku sees teibiga kinnitada ja põrutuste vastu kindlustada. Pakkimisel tuleb kasutada jämedat teipi või tugevat nõöri. Rangelt tuleb järgida pakendil esitatud transpordinõudeid.

3. Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.

#### Enne külmiku käivitamist,

Enne külmiku kasutama hakkamist kontrollige järgmist.

1. Paigaldage kaks plastkiilu, nagu joonisel näidatud. Plastkiilud hoiavad külmiku ja seina vahel piisava vahemaa, mis tagab õhuringluse. (Pilt on näitlik, see kujuta täpselt teie toodet.)



2. Puhastage külmiku sisemust, nagu soovitatud peatükis "Hooldus ja puhastamine".

3. Sisestage külmiku pistik seinakontakti. Jahutuskambri ukse avamisel süttib sisevalgusti.

4. Kui kompressor hakkab tööle, kaasneb sellega heli. Jahutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta – see on täiesti normaalne.

5. Külmiku esiservad võivad tunduda soojad. See on täiesti normaalne. Need alad peavad olema soojad, et vältida kondensaadi teket.



## Elektriühendused

Ühendage seade maandatud pistikupessa, mida kaitseb sobiva nimivoolutugevusega kaitse.  
NB!

Ühendus peab vastama riiklikele nõuetele.

- Pistik peab olema pärast paigaldust kergesti ligipääsetav.
- Külmiiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote sisemisel vasakul küljel märgitud pinge peab olema võrdne võrgu pingega.
- **Ühendamiseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid ja harupistikuid.**

⚠ Kahjustatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ Toodet ei tohi kasutada enne, kui see on ära parandatud. Elektrilöögi oht!

## Pakendi utiliseerimine

Pakkematerjalid võivad olla lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas või utiliseerige need, sorteerides need kooskõlas kohalike jäätmekäitlusjuhistega. Ärge visake pakendit ära koos tavalise olmeprügiga, vaid viige see kohalikku pakendikogumispunkti.

Teie külmiiku pakend on toodetud ümbertöödeldavatest materjalidest.

## Vana külmiiku utiliseerimine

Utiliseerige oma vana seade keskkonda kahjustamata.

- Külmiiku utiliseerimise osas võite nõu pidada volitatud edasimüüjaga või oma haldusüksuse jäätmekäitluskeskusega.

Enne külmiiku utiliseerimist eemaldage elektripistik ja kui uksele on lukke, muutke need kasutuskõlbmatuks, et kaitsta lapsi ohtude eest.

## Asukoha valik ja paigaldamine

⚠ Kui külmiik ei mahu läbi ukse ruumi, kuhu soovite seda paigaldada, pöörduge volitatud teenindusse. Tehnik saab külmiiku ukseid eemaldada, nii et see mahub küll läbi ukseava.

1. Paigaldage külmiik kohta, kus seda on kerge kasutada.
2. Hoidke külmiikut eemal soojusallikatest, niisketest kohtadest ja otsesest päikesevalgusest.
3. Külmiiku tõhusa töö tagamiseks peab selle ümbruses toimuma piisav õhuringlus. Kui kavatsete paigutada külmiiku seinarova, peab see jääma laest ja seintest vähemalt 5 cm kaugusele. Ärge paigutage toodet põrandamatile, vaibale vms materjalile.
4. Põrutuste vältimiseks asetage külmiik ühetasasele põrandapinnale.

## Valgusti pirni vahetamine

Külmiku sisevalgusti pirni/LED-i vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse.

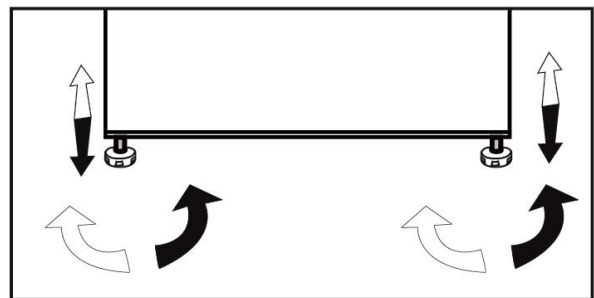
Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportan unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Jalgade seadistamine

Kui teie külmik pole tasakaalus, tehke nii.

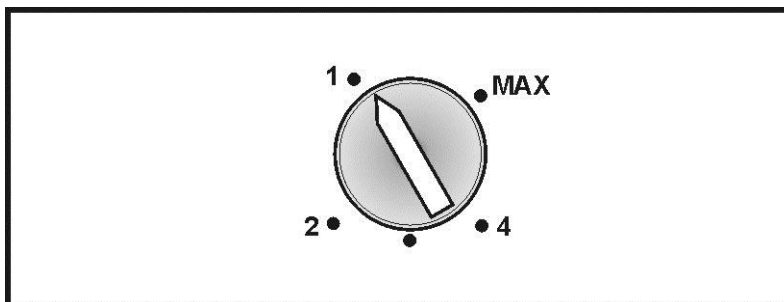
Saate oma külmiku tasakaalustada, kui pöörate esimesed jalad nii, nagu joonisel näidatud. Jalaga nurk langeb, kui pöörate seda musta noole suunas, ja tõuseb, kui pöörate seda vastupidises suunas. Seda on lihtsam teha, kui kutsute kellegi appi külmikut veidi kergitama.



## 4 Ettevalmistus

---

- Teie külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest, nagu pliidirauad, ahjud, keskküttesüsteem ja pliidad, ning vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest. Samuti ei tohiks see asuda otsese päikesevalguse käes.
- Külmiiku paigaldamiseks kasutatava ruumi temperatuur peaks olema vähemalt 10 °C. Tõhususe vähenemise tõttu ei ole soovitatav kasutada külmiikut jahedamates ruumides.
- Palun veenduge, et külmiiku sisemus on korralikult puhastatud.
- Kui kaks külmiikut paigaldatakse kõrvuti, peaks nende vahele jääma vähemalt 2 cm ruumi.
- Kui panete külmiiku tööle esimest korda, järgige palun esimese kuue tunni jooksul järgmiseid juhiseid.
- Ust ei tohi liiga tihti avada.
- Külmiik peab töötama tühjalt, selles ei tohi olla toiduaineid.
- Ärge katkestage ühendust voluvõrguga. Kui tekib teist sõltumatu volukatkestus, vaadake peatüki "Soovituslikud lahendused probleemidele" hoiatusi.
- Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmiikut liigutada või kolida.



### Termostaadinupu

Termostaadinupu asub top trimmi külmkapis.

#### Tähtis:

Kui seadke temperatuur, seal võib olla veidi aega kompressor hakkab toimima. See on tavaline ja ei ole kompressor viga.

### Kasutades sisesahtlid

Body riiulid: Vahemaa riiulid saab reguleerida, kui vajalikud.

Crisper: Köögi- ja puuviljad võivad olla säilitati selles ruumis pika ajad ilma lagunevate.

Pudel riiul: pudelid, purgid ja purkidesse saab paigutatakse need riiulid.

### Niiskuskontrolliga köögiviljade sahtel

#### \* lisavarustus

Niiskuskontroll jälgib puu- ja köögiviljade niiskustaset ning hoiab neid kauem värskena.

Lehtköögivilju (nt kapas, spinat jmt), mis kaotavad kergesti niiskust, tuleks võimalusel säilitada mitte püstises asendis juure peal, vaid horisontaalasendis.

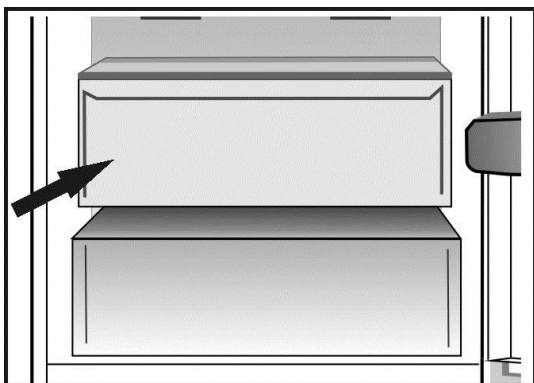
Köögiviljade paigutamisel võtke arvesse köögiviljade erinevat kaalu ning asetage raskemad köögiviljad allapoole ja kergemad nende peale.

Ärge pange köögivilju köögiviljasahtlisse koos kilekotiga. Kilekotti jäetud köögiviljad riknevad kiiresti. Kui soovite vältida köögiviljade omavahelist kokkupuudet, kasutage pakkematerjale, mis on hügieeni mõistes teatud poorsusega (nt paberit).

Ärge asetage suure etüleenitootlikkusega puuvilju (pirnid, aprikoosid, virsikud ja eriti õunad) ühte sahtlisse muude puu- ja köögiviljadega. Nendest puuviljadest eralduv etüleen võib kiirendada teiste puu- ja köögiviljade küpsemist ja roiskumist.

## Kamber kiiresti riknevate toiduainete säilitamiseks (madal temperatuur / $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).

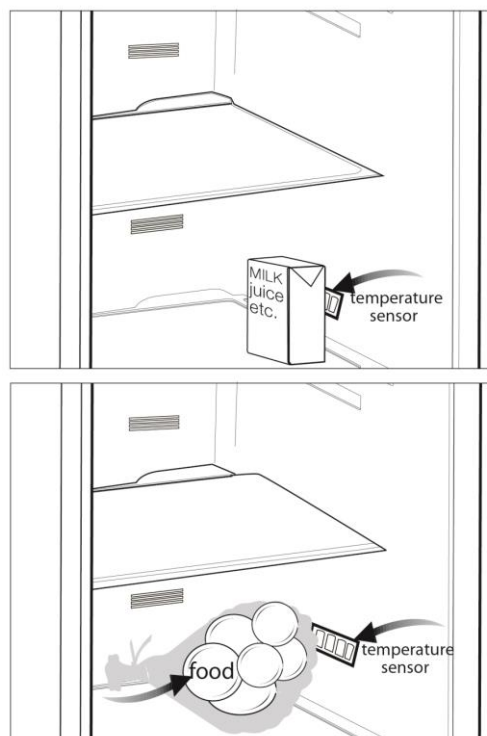
See kamber on loodud külmutatud toidu (liha, kala, kana jne) säilitamiseks. Toitu saab vajadusel aeglaselt üles sulatada. Madala temperatuuriga kamber on külmiku kõige külmem osa, mis on ideaalne piimatoodete (juust, või), liha, kala või kana säilitamiseks. Puu- ja/või köögivilju ei tohiks selles kambris hoida.



## Soovitused värkse toidu kambri kohta

### \* lisavarustus

- Hoolitsege, et toiduained ei puutuks värsket toidu kambri kokku temperatuurisensoriga. Et värsket toidu kambri temperatuur oleks ideaalne, ei tohi toit temperatuurisensorit segada.
- Ärge asetage külmikusse sooja toitu



## Värskete toiduainete külmutamine

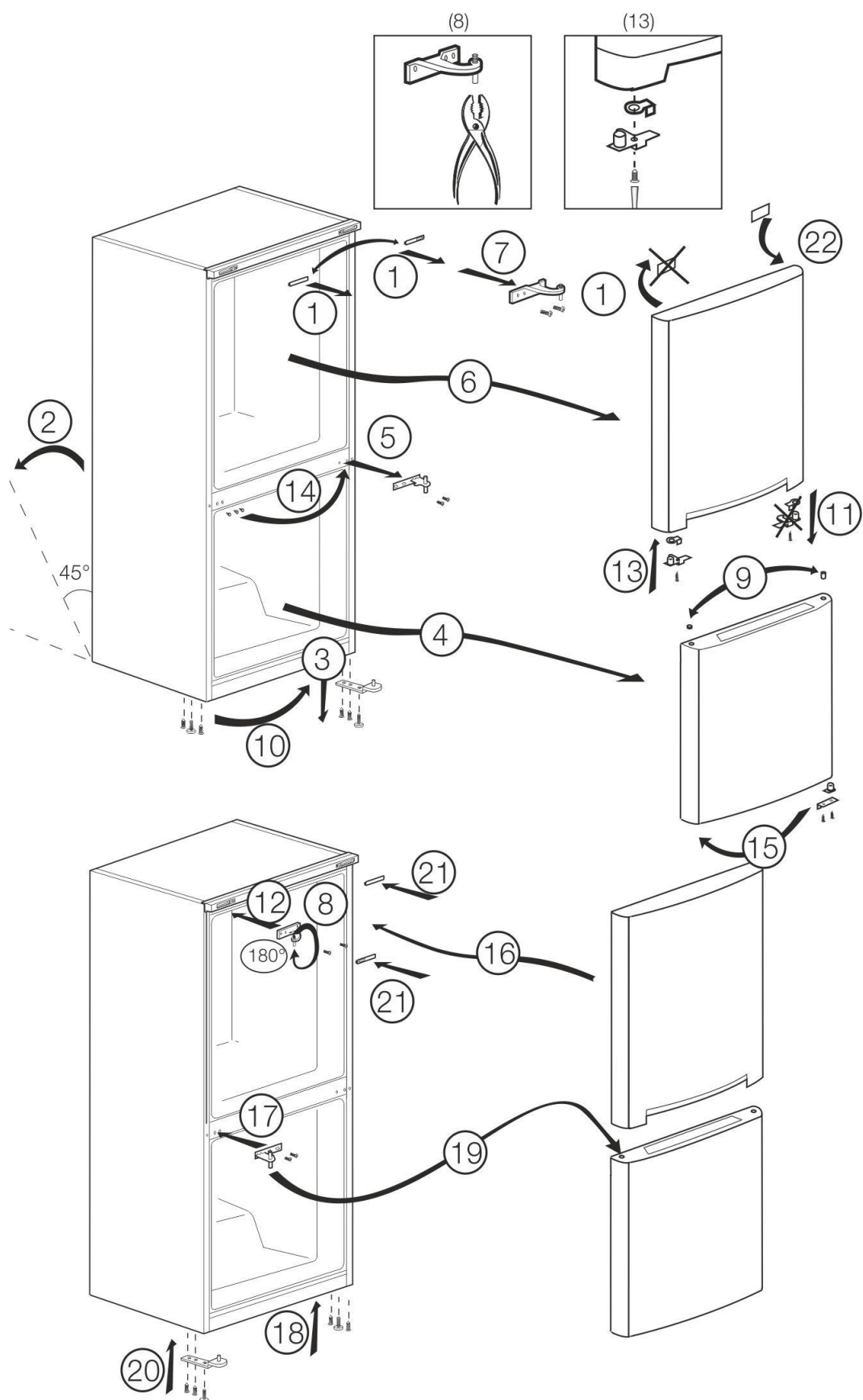
- Enne külmikusse asetamist tuleks toit sisse pakkida või kinni katta.
- Kuum toit peab enne külmikusse panekut toatemperatuurini jahtuma.
- Toiduained, mida soovite külmutada, peavad olema värsked ja kvaliteetsed.
- Toit tuleb jagada portsjoniteks, mille suurus vastab perele üheks päevaks või toidukorraks vajalikule kogusele.
- Ka lühiajalisel säilitamisel tuleb toit pakkida õhukindlalt, et vältida selle kuivamist.
- Pakkimiseks kasutatavad materjalid peavad olema külma-, niiskus- ja õhukindlad. Toidu pakkimise materjal peab olema piisavalt paks ja tugev. Vastasel juhul võib külmumisel kõvaks muutuv toit pakendit lõhkuda. Et toit säiliks ohutult, tuleb selle pakend kindlalt sulgeda.
- Külmutatud toiduained tuleb kohe pärast sulamist ära tarvitada ja neid ei tohi uuesti külmutada.
- Sooja toidu asetamisel külmutuskambrisse töötab jahutussüsteem lakkamatult, kuni toit läbi külmub.
- Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool esitatud juhiseid.
  1. Ärge külmutage korraga liiga suurt toidukogust. Toidu kvaliteet säilib kõige paremini, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub.
  2. Jälgige, et värsked toiduained ei seguneks külmutatud toiduainetega.
  3. Veenduge, et toores toit ei puutuks külmikus kokku küpsetatud toiduga.

## Soovitused külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Poes müüdavate pakendatud külmutatud toiduainete säilitamisel tuleb toidu külmutuskambris hoiustamisel järgida külmutatud toidu tootja juhiseid.
- Et tagada külmutatud toiduainete tootja ja toidukaupluse tasemel kvaliteedi säilimine, tuleb meeles pidada järgmist.
  1. Pärast poest kojutoomist pange toiduained esimesel võimalusel sügavkülmikusse.
  2. Veenduge, et pakendid oleksid varustatud sildi ja kuupäevaga.
  3. Ärge ületage pakendile märgitud kõlblikkusaega või "Parim enne" kuupäeva.

# Ukse avanemissuuna muutmine

Jätkake numbrilises järjestuses



- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni või muid sarnaseid aineid.
- ⚠ Soovitame seadme enne puhastamist vooluvõrgust eemaldada.
- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks teravat abrasiivset abivahendit, seepi, puhastusainet, lahust või vaha.
- ℹ Puhastage jahutuskambrit leige veega ning kuivatage see.
- ℹ Kasutage külmiku sisemuse puhastamiseks lappi, mida on niisutatud poole teelusikatäie söögisooda ja poole liitri vee lahuses, seejärel pühkige kamber kuivaks.
- ⚠ Jälgige, et vett ei satuks lambikorpusesse ja teistesse elektriosadesse.
- ⚠ Kui te ei plaani külmikut pikka aega kasutada, eemaldage elektrijuhe vooluvõrgust, võtke toit välja, puhastage kamber ja jätke uks paokile.
- ℹ Kontrollige korrapäraselt uksetihendeid veendumaks, et need on puhtad ja toiduosakestest vabad.
- ⚠ Ukseriilite eemaldamiseks tühjendage need ja seejärel lükake riil ülespoole pesast välja.

⚠ Ärge kasutage seadme välispindade ja kroomitud osade puhastamiseks kloori sisaldavat vett ega puhastusaineid. Kloor põhjustab metallpindade korrodeerumist.

### Plastpindade kaitse

ℹ Ärge pange õlisid või õlis küpsetatud toitu külmikusse lahtistes nõudes, kuna need kahjustavad külmiku plastpindasid. Kui plastpindadele satub õli, puhastage ja loputage vastavat osa kohe sooja veega.



## 7 Probleemide lahendamine

Palun vaadake see nimekiri enne läbi, kui teenindusse helistate. Nii säästate aega ja raha. See nimekiri sisaldab sagedasemaid kaebusi, mis ei ole põhjustatud tootmis- ega materjalidefektidest. Mõned siinkirjeldatud funktsioonid võivad teie tootel puududa.

### **Külmik ei tööta.**

- Pistik ei ole korralikult pistikupesas. >>>Pange pistik korralikult pistikupesassa.
  - Külmikuga kasutatava pesa kaitse või peakaitse võib olla läbi põlenud
- >>>Kontrollige kaitset.

### **Kondensvesi külmutuskambri külgeinal. (MULTIZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE).**

- Ruum on väga külm. >>>Ärge paigaldage külmikut ruumidesse, mille temperatuur on alla 10°C.
- Ust on sageli avatud. >>>Ärge avage ja sulgege külmiku ust liiga sageli.
- Ruum on väga niiske. >>>Ärge paigaldage külmikut väga niiskettesse ruumidesse
- Vedelat toitu hoiustatakse lahtises nõus. >>>Ärge hoiustage vedelat toitu lahtises nõus.
- Ku uks on paakil. >>>Sulgege külmiku uks.
- Termostaat on seadistatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadistage termostaat sobivale temperatuurile.

### **Kompressor ei tööta.**

- Kompressori kaitsetermostaat lülitub välja ootamatute volukatkestuste või kiirete sisse-välja lülituste korral, kuna külmutusaine rõhk külmiku jahutussüsteemis ei ole veel tasakaalustunud. Külmik hakkab uuesti tööle umbes kuue minuti pärast. Kui külmik selle aja möödumisel tööle ei hakka, pöörduge teenindusse.
- Külmik on sulatustsüklis. >>>See on täisautomaatse sulatusega külmiku korral tavaline. Sulatustsüklil toimub perioodiliselt.
- Külmik ei ole pistikupesas ühendatud. >>>Veenduge, et pistik on kindlalt seinakontakti sisestatud.
- Temperatuuri seadistamine ei ole tehtud õigesti. >>>Valige sobivad temperatuuriväärtused.
- Toimius volukatkestus. >>>Kui elektritühendus taastub, hakkab külmik uuesti tavapärasel moel tööle.

### **Töömüra suureneb, kui külmik töötab.**

- Külmiku tööjõudlus võib muutuda olenevalt ümbritsevast temperatuurist. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

### **Külmik töötab sagedasti või pikka aega.**

- Teie uus seade võib olla laiem kui eelmine. Suured külmikud töötavad pikemat aega järjest.
- Ruumi temperatuur võib olla liiga kõrge. >>>On normaalne, et soojas ruumis töötab seade kauem.
- Külmik võib olla hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud.  
>>> Kui külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud, võtab seadistatud temperatuuri saavutamine rohkem aega. See on täiesti normaalne.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.
- Uksi on sageli avatud või on need paakil olnud. >>>Külmikusse sisenenud soe õhk põhjustab külmiku pikema tööperioodi. Ärge avage uksi liiga sageli.
- Külmutus- või jahutuskambri uks võib olla paokile jäetud. >>>Kontrollige, kas ukсед on korralikult kinni.
- Külmik on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke külmik kõrgemale temperatuurile ja oodake, kuni see saavutatakse.
- Külmiku või sügavkülmiku uksetihend võib olla määrdunud, kulunud, katki või lahti.  
>>> Puhastage tihend ära või vahetage see välja. Kahjustatud/katkine tihend sunnib külmikut töötama kauem aega järjest, et hoida ettenähtud temperatuuri.

### **Külmutuskambri temperatuur on väga madal, samas kui jahutuskambri temperatuur on piisav.**

- Sügavkülmik on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke külmutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Jahutuskambri temperatuur on väga madal, samas kui külmutuskambri temperatuur on piisav.**

- Külmiku temperatuur on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke jahutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Jahutuskambri sahtlites hoitav toit on jäätunud.**

- Külmiku temperatuur on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke jahutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Temperatuur jahutus- või külmutuskambris on väga kõrge.**

- Jahutuskambri temperatuur on seadistatud väga kõrgele. >>>Jahutuskambri seadistus mõjutab ka külmutuskambri temperatuuri. Muutke jahutuskambri või külmutuskambri temperatuuri, kuni see saavutab piisava taseme.
- Uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks paokile jäetud. >>>Ärge avage uksi liiga sageli.
- Uks on paakil. >>>Pange uks kinni.
- Külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud. >>>See on normaalne.  
Kui külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud, võtab seadistatud temperatuuri saavutamine rohkem aega.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.

<b>Vibratsioon või müra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Põrand ei ole tasane või tugev. &gt;&gt;&gt;Lükake külmikut ettevaatlikult ja kui see kõigub, kohandage jalgu ja seadke see tasakaalu. Samuti veenduge, et põrand oleks tasane ja peab külmiku raskusele vastu.</li> <li>• Müra võivad teha külmiku peale pandud asjad. &gt;&gt;&gt;Võtke asjad külmiku pealt ära.</li> </ul>
<b>Külmikust on kuulda vedeliku voolamise, pihustamise vmt hääli.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Külmiku tööpõhimõtte juurde kuulub vedeliku ja gaasi liikumine. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
<b>Külmikust kostub vilet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Külmiku jahutamiseks kasutatakse ventilaatoreid. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
<b>Kondensvesi külmiku siseseintel.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuum ja niiske ilm suurendab jäätumist ja kondensatsiooni. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> <li>• Uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks praokile jäetud. &gt;&gt;&gt;Ärge avage uksi liiga sageli. Uksed on lahti, sulgege need.</li> <li>• Uks on praakil. &gt;&gt;&gt;Pange uks kinni.</li> </ul>
<b>Külmiku välisküljele või uste vahele tekib niiskus.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Õhuniiskuse tase võib olla kõrge. See on niiske ilmaga täiesti normaalne. Kui niiskust on vähem, kaob ka kondensatsioon.</li> </ul>
<b>Külmikus on ebameeldiv lõhn.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tavapärase puhastus on tegemata. &gt;&gt;&gt;Puhastage külmiku sisemust korrapäraselt käsna, leige vee või soodaveega.</li> <li>• Lõhna võivad põhjustada ka mõned nõud või pakkematerjalid. &gt;&gt;&gt;Kasutage muud nõu või teist marki pakkematerjali.</li> <li>• Külmikusse pandud toit ei ole suletud nõudes. &gt;&gt;&gt;Hoidke toitu suletud nõudes. Katmata nõudest lenduvad mikroorganismid võivad põhjustada ebameeldivat lõhna.</li> <li>• Visake minema toit, mis on riknenud või mille "parim enne" kuupäev on möödas.</li> </ul>
<b>Uks ei sulgu.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toidupakendid takistavad ukse sulgemist. &gt;&gt;&gt;Kohendage ukse sulgemist takistavate pakendite asendit.</li> <li>• Külmik ei paikne põrandal täiesti vertikaalselt. &gt;&gt;&gt;Kohandage jalgu ja seadke külmik tasakaalu.</li> <li>• Põrand ei ole tasane või tugev. &gt;&gt;&gt;Veenduge, et põrand on tasane ja peab külmiku raskusele vastu.</li> </ul>
<b>Köögiljasahtlid on kinni kiilunud.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toit võib puutuda vastu sahtli lage. &gt;&gt;&gt;Paigutage toit sahtlis ümber.</li> </ul>

## **Prosimo, da najprej preberete uporabniški priročnik!**

Dragi kupec,  
upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.




Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in ga shranite kot referenco. Če napravo predate nekemu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik.

### **Uporabniški priročnik bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.**

- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
  - Preberite si tudi varnostna navodila.
  - Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
  - Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.
- Upoštevajte, da je uporabniški priročnik namenjen tudi številnim drugim modelom. Razlike med modeli bodo identificirane v priročniku.

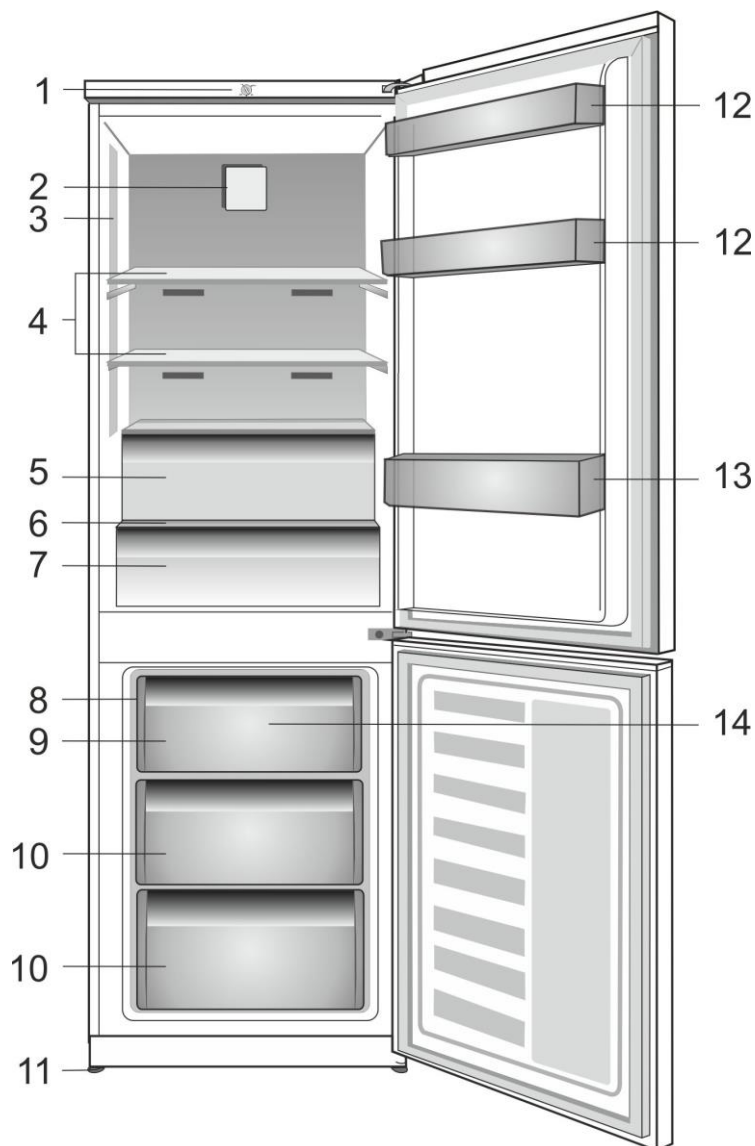
### **Pomen simbolov**

#### **Uporabniški priročnik vsebujejo naslednje simbole:**

-  Pomembne informacije in koristni nasveti.
-  Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.
-  Opozorila pred električno napetostjo.

<b><u>1 Vaš hladilnik</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4 Priprava</u></b>	<b><u>11</u></b>
<b><u>2 Pomembna varnostna opozorila</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>5 Uporaba hladilnika</u></b>	<b><u>12</u></b>
Namen uporabe.....	4	Gumb za nastavitev termostata.....	12
Splošna varnost.....	4	Predel za shranjevanje pokvarljivih živil..	12
Za naprave z dispenzerjem za vodo.....	6	Zamrzovanje svežih živil.....	13
Varnost otrok.....	6	Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil.....	14
Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov.....	6	Priporočila za predel za sveža živila.....	14
Informacije o embalaži.....	7	Obračanje vrat.....	15
Opozorilo HCA.....	7	<b><u>6 Vzdrževanje in čiščenje</u></b>	<b><u>16</u></b>
Varčevanje z energijo.....	7	Izogibanje neprijetnim vonjavam.....	16
<b><u>3 Namestitev</u></b>	<b><u>8</u></b>	Zaščita plastičnih površin.....	16
Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika.....	8	<b><u>7 Odpravljanje težav</u></b>	<b><u>17</u></b>
Preden zaženete hladilnik,.....	8		
Električna povezava.....	9		
Odstranjevanje embalaže.....	9		
Odstranjevanje starega hladilnika.....	9		
Namestitev in montaža.....	9		
Zamenjava žarnice.....	9		
Nastavitev nogic.....	9		

# 1 Vaš hladilnik



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Nadzorna plošča                    | 10. Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil |
| 2. Ventilator predela za sveža živila | 11. Nastavljive sprednje noge                 |
| 3. Notranja luč                       | 12. Police za kozarce                         |
| 4. Nastavljive police omarice         | 13. Polica za steklenice                      |
| 5. Zero stopnja predelek              | 14. Ventilator zamrzovalnika                  |
| 6. Nadzorovano zelenjavni koš pokrov  |   |
| 7. Nadzorovano zelenjavni koš         |   |
| 8. Pladenj in stojalo za led          |   |
| 9. Predel za hitro zamrzovanje        |   |

\* Opcijsko

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala.

V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let od dneva nakupa izdelka.

### Namen uporabe

Naprava je namenjena uporabi

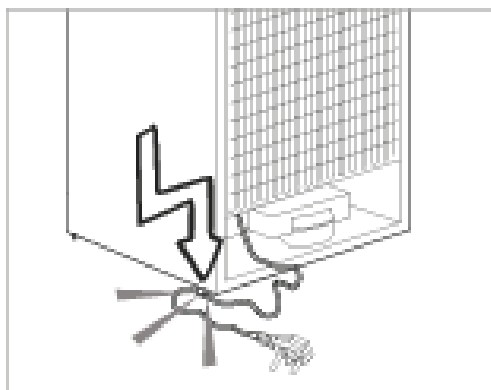
- znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Ne uporabljajte ga na prostem.

### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom: sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)

- Za naprave z zamrzovalnim delom: v zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. Drugače lahko eksplodirajo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtih na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.

- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.
- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov.
- Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.



- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj lahko to v primeru razlitja povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenite z živili. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kابلu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih. Saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## Za naprave z dispencerjem za vodo;

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.


## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Če se na izdelku ali embalaži nahaja



simbol , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

### Ne pozabite...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite prispevati k ponovnemu vrednotenju embalažnih materialov, se lahko obrnete na vaše okoljevarstvene organizacije ali občine, kjer se nahajate.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski etiketi na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji. Izdelek morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote in vsaj 5 cm od električnih pečice.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Če odstranite predale zamrzovalnega dela, lahko naložite največjo količino živil v zamrzovalni predel hladilnika. Navedena vrednost porabe energije hladilnika se je določila, ko so se odstranile predali zamrzovalnega dela. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

**i** Notranjost hladilnika naj bo popolnoma čista.

### 3 Namestitev

⚠ Ob neupoštevanju informacij iz uporabniškega priročnika, proizvajalec ne sprejema odgovornosti.

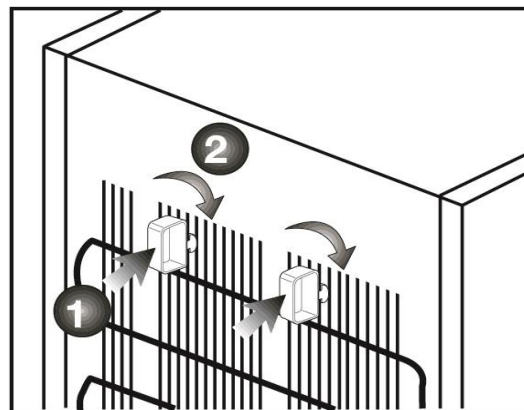
#### Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika

1. Hladilnik naj bo izklopljen. Hladilnik pred transportom izpraznite in očistite.
2. Preden napravo znova spakirate, je treba police, pripomočke, predal za sveža živila itd. v hladilniku pritrditi z lepilnim trakom in zavarovati proti udarcem. Paket je treba zvezati z debelim trakom ali vrvmi ter strogo upoštevati pravila za transport, ki so navedena na embalaži.
3. Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

#### Preden zaženete hladilnik,

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje:

1. Pritrdite 2 plastična klina, kot je prikazano spodaj. Plastična klina zagotovita potrebno razdaljo, ki bo poskrbela za neovirano kroženje zraka med hladilnikom in steno. (Slika je samo za predstavo in ni identična vašemu izdelku.)



2. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
3. Priključite vtič hladilnika v vtičnico. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnika.
4. Ko kompresor prične delovati, boste zaslišali zvok. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
5. Sprednji robovi hladilnika so na dotik lahko topli. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

## Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno:

Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.

- Napajalni vtič naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Napetost vašega omrežja naj bi bila v skladu z napetostjo, ki je navedena na nalepki na levi notranji strani izdelka.
- **Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.**

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

## Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov, ki jih določajo lokalne oblasti. Ne odstranjajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč embalažo odstranite na mestih za pobiranje embalažnega materiala, ki so jih določile lokalne oblasti.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega Hladilnika

Stari hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Naprave na postavite na podlage kot je preproga.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

## Zamenjava žarnice

Zamenjavo žarnice/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

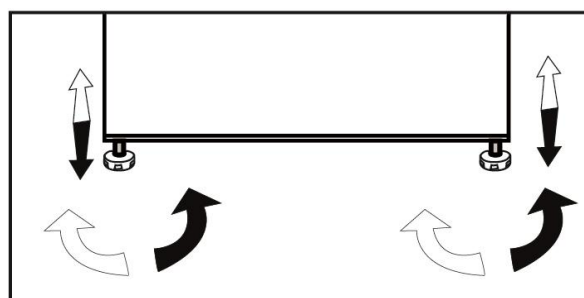
Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način.

Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnano;

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščeno, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.

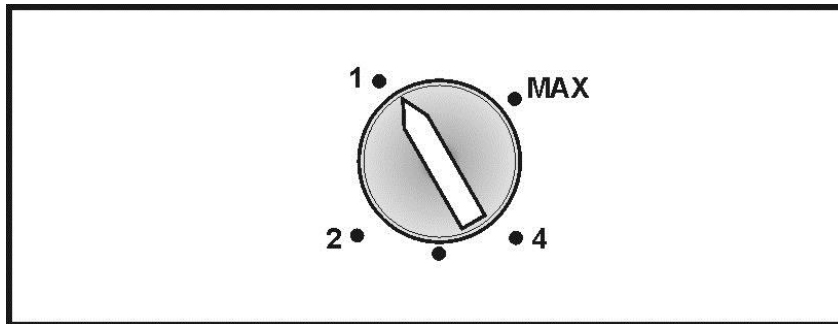


## 4 Priprava

---

- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- Ta naprava je oblikovana za delovanje v prostoru s temperaturo zraka do 43°C.

## 5 Uporaba hladilnika



### Gumb za nastavitve termostata

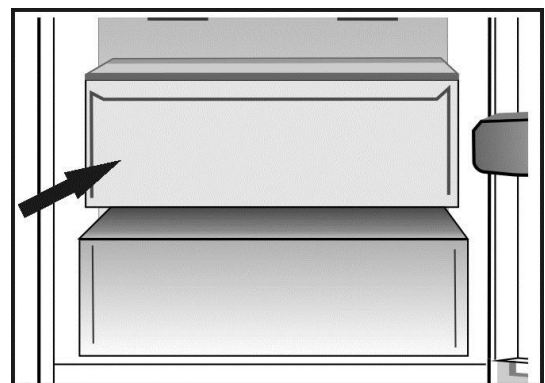
Notranja temperatura hladilnika se spremeni iz naslednjih razlogov:

- Sezonske temperature,
- pogosto odpiranje vrat in puščanje vrat odprtih za dlje časa,
- postavljajte živila v hladilnik preden se ohladijo na sobno temperaturo,
- mesto hladilnika v prostoru (npr. izpostavljenost sončni svetlobi).
- Notranjo temperaturo, ki se spreminja zaradi teh razlogov, lahko nastavite s termostatom. Številke okrog termostata označujejo hladilne stopinje.
- Če je temperatura okolja višja od 32°C, obrnite gumb termostata na najvišji položaj.
- Če je temperatura okolja nižja od 25°C, obrnite gumb termostata na najnižji položaj.

### Predel za shranjevanje pokvarljivih živil (nizka temperatura \ -2°C - +3°C).

Ta predel je oblikovan za shranjevanje zamrznjenih živil, ki se lahko glede na potrebe odmrznejo počasi (meso, ribe, piščanec itd.) Hladilni predel je najhladnejše mesto v hladilniku, kjer lahko shranite živila kot so mlečni izdelki (sir, maslo), meso, ribe in piščanec, v idealnih pogojih shranjevanja.

Ta predel ni primeren za shranjevanje zelenjave in/ali sadja.




## Zamrzovanje svežih živil

- Preden postavite živila v hladilnik jih zavijte ali pokrijte.
- Topla živila ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, morajo biti sveža in kakovostna.
- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.
- Materiali za pakiranje se ne smejo trgati, biti morajo odporni na mraz, vlago, vonj, olja in kisline ter nepredušni. Dobro jih zaprite, materiali pa morajo prav tako biti preprosti za uporabo in primerni za globoko zamrzovanje.
- Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznite ponovno.
- Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.
  1. Ne zamrzujte velike količine živil naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času.
  2. Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilni sistem deloval neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena.
  3. Pazite, da ne zamešate že zamrznjenih in svežih živil.
- Topla živila in pijače ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
- V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate predalov in zgornjega pokrova police v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez predalov in zgornjega pokrova police.
- V primeru izpada električnega toka, ne odpirajte vrat zamrzovalnika. Če izpad električnega toka traja do "Časa povišanja temperature", navedenega v poglavju "Tehnične specifikacije hladilnika", ne bo vplival na zamrznjena živila. Če izpad traja dalj časa, živila preverite in po potrebi takoj porabite ali skuhajte in nato zamrznite.
- Ob nakupu živil bodite pozorni na rok trajanja, obdobje najdaljšega dovoljenega shranjevanja in priporočljive temperature za shranjevanje. Če je rok trajanja potekel, živil ne zaužijte.



## Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil  (4 zvezdice).

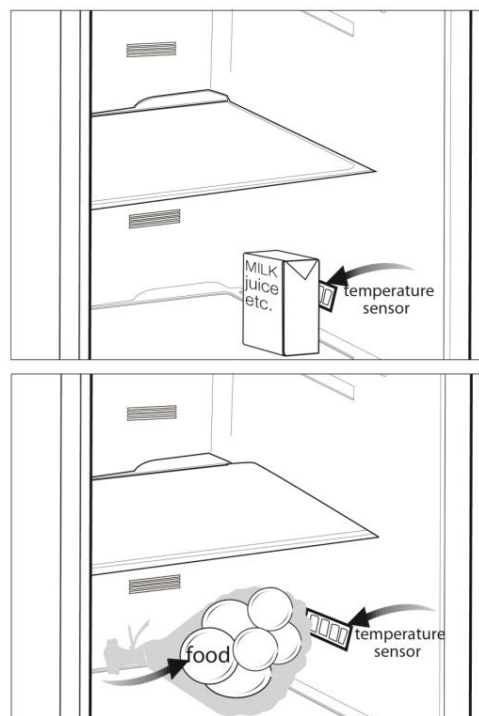
•Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje:

1. Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.
2. Prepričajte se, da je vsebina označena in datirana.
3. Datumov »Uporabno do«, »Najbolje porabiti do« na etiketi ne prekoračite.

## Priporočila za predel za sveža živila

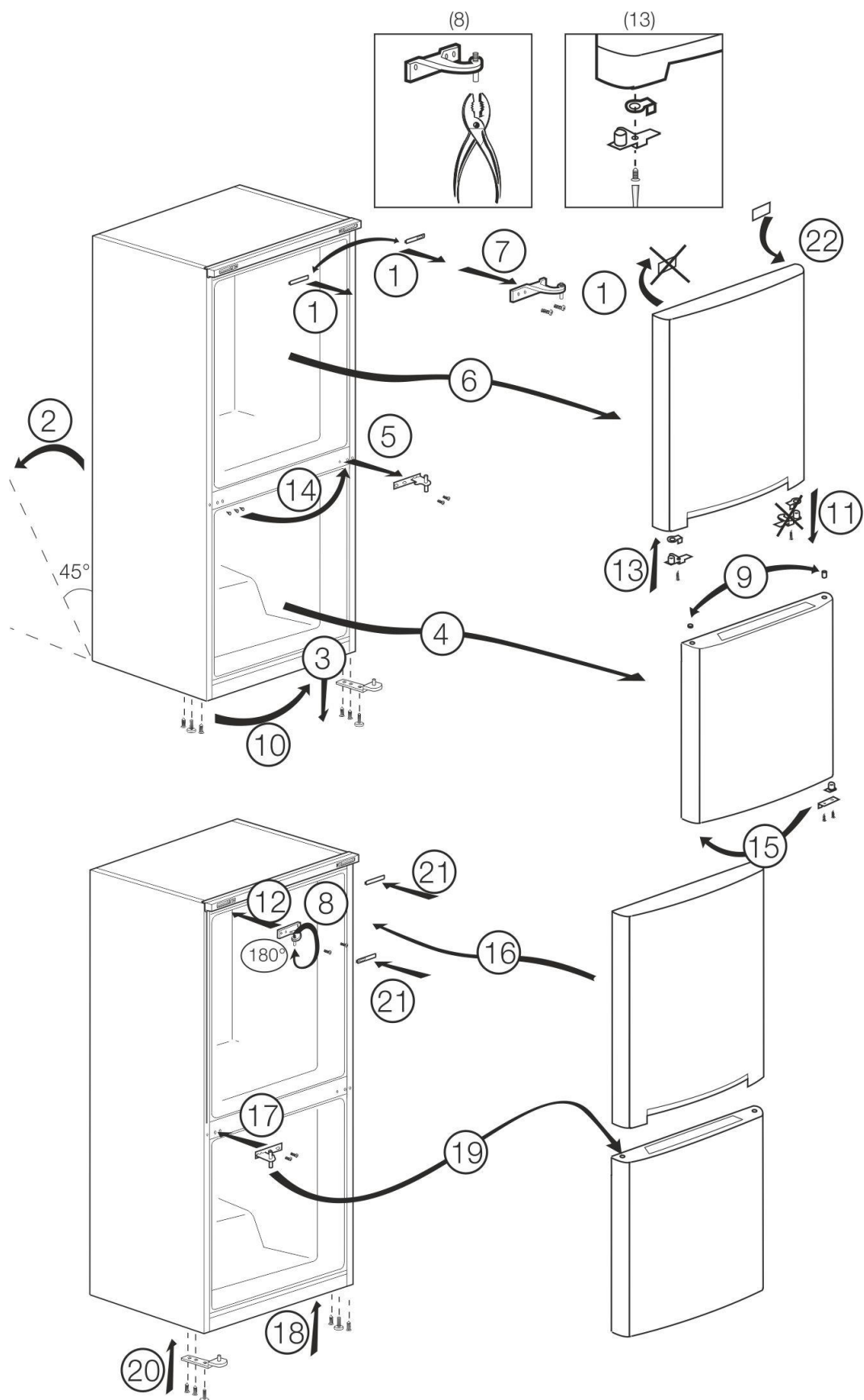
**\*izbirno**

- Preprečite, da bi živila prišla v stik s senzorjem za temperaturo v predelu za sveža živila. Da bi v predelu za sveža živila ohranili popolno temperaturo za shranjevanje, poskrbite, da senzorja ne bodo ovirala živila.
- V napravo ne nalagajte vročih živil.



# Obračanje vrat

Sledite zaporedju



- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in pol litra vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ⚠ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

### Izogibanje neprijetnim vonjavam

V proizvodnji hladilnikov ne uporabljamo materialov, ki povzročajo vonj.

Vendar pa nepravilno shranjevanje živil in pomanjkljivo čiščenje notranjosti hladilnika lahko povzroči neprijetne vonjave. Da se izognete težavam, bodite pozorni na naslednje točke:

- Hladilnik naj bo čist.
- Ostanki živil, madeži itd. lahko povzročijo neprijetne vonjave. Zato vsakih 15 dni čistite hladilnik s karbonatom, raztopljenim v vodi. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali mila.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.
  - V hladilniku ne hranite pokvarjenih živil ali živil s pretečenim rokom.

### Zaščita plastičnih površin

ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Odpravljanje težav

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Prihranilo vam bo čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatero izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Vtič ni pravilno vključen v vtičnico. >>>Pravilno priključite vtič v vtičnico.
- Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik, pregorela? >>>Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Prostor je zelo hladen. >>>Hladilnika ne nameščajte v prostor, v katerem temperatura pade pod 10°C.
- Vrata so bila pogosto odprta. >>>Vrat hladilnika ne odpirajte in zapirajte prepogosto.
- Prostor je zelo vlažen. >>>Hladilnika ne nameščajte v prostor z visoko vlažnostjo.
- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v odprtih posodah. >>>»Živil, ki vsebujejo tekočino, ne shranjujte v odprtih posodah.
- Vrata hladilnika so priprta. >>>Zaprite vrata hladilnika.
- Temperatura je nastavljen na zelo hladno stopnjo. >>>»Termostat preklopite na ustrezno stopnjo.

### Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. >>>Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. >>>»Prepričajte se, da je vtič vstavljen v vtičnico.
- Temperatura ni pravilno nastavljena. >>>»Izberite ustrezno vrednost temperature.
- Pojavi se izpad elektrike. >>>»Ob vrnitvi elektrike se hladilnik povrne v normalno delovanje.

### Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.

- Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.

### **Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.**

- Nova naprava je širša od prejšnje. Večji hladilniki delujejo dalj časa.
- Temperatura prostora je visoka. >>>Normalno je, da naprava v toplem prostoru deluje dlje časa.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. >>>Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo. To je običajno.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.
- Vrata ste pogosto odpirali ali jih pustili dalj časa priprte. >>>Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. >>>Preverite, če so vrata dobro zaprta.
- Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.
- Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. >>>Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.

### **Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.**

- Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

### **Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.**

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

### **Živila shranjena v predalih hladilnega dela so zamrznila.**

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo stopnjo in preverite.

### **Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.**

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. >>>Temperatura hladilnega predela vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da želen predel doseže ustrezno temperaturo.
- Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. >>>Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata so priprta. >>>Dobro zaprite vrata.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali prenapolnjen z živili. >>>To je običajno. Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.

<b>Tresljaji ali hrup.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali nestabilna tla. &gt;&gt;&gt; Če se hladilnik med počasnim premikanjem trese, ga izravnajte, tako da nastavite noge hladilnika. Prepričajte se tudi, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Predmeti, ki so postavljeni na hladilnik, lahko povzročijo hrup. &gt;&gt;&gt;Odstranite predmete, ki so postavljeni na vrhu hladilnika.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine, pršenju itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se sliši žvižganje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohlajitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto. Zaprite jih, če so odprte.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> </ul>
<b>Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>
<b>Neprijeten vonj v hladilniku.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprave niste redno čistili. &gt;&gt;&gt;Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> <li>• Živila so v hladilniku v nepokritih posodah. &gt;&gt;&gt;Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.</li> <li>• Živila, ki jim je potekel datum uporabe ter pokvarjena živila odstranite iz hladilnika.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zapirajo.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. &gt;&gt;&gt;Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ne stoji ravno na tleh. &gt;&gt;&gt;Noge hladilnika nastavite, da uravnate hladilnik.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>
<b>Predali so obtičali.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. &gt;&gt;&gt;Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>

## **Спочатку прочитайте цю інструкцію!**

Шановний покупцю!

Сподіваємося, що цей пристрій, виготовлений на сучасних підприємствах і перевірений за допомогою найприскіпливіших процедур контролю якості, ефективно слугуватиме вам у побуті.

Для цього просимо уважно прочитати цю інструкцію до кінця, перш ніж користуватися холодильником, і зберегти її в довідкових цілях. Якщо ви передаєте холодильник іншому користувачеві, передайте йому також інструкцію користувача.


## **Інструкція користувача допоможе вам користуватися пристроєм у швидкий і безпечний спосіб.**

- Прочитайте інструкцію, перш ніж встановлювати холодильник і користуватися ним.
- Обов'язково прочитайте правила техніки безпеки.
- Зберігайте інструкцію в легкодоступному місці, оскільки вона може знадобитися вам пізніше.
- Прочитайте також інші документи, що постачаються разом із холодильником.

Пам'ятайте, що цю інструкцію також можна застосовувати до деяких інших моделей. Відмінності між моделями будуть визначені в інструкції.

## **Пояснення символів**

**У цій інструкції користувача використовуються наступні символи:**

 Важлива інформація або корисні поради.

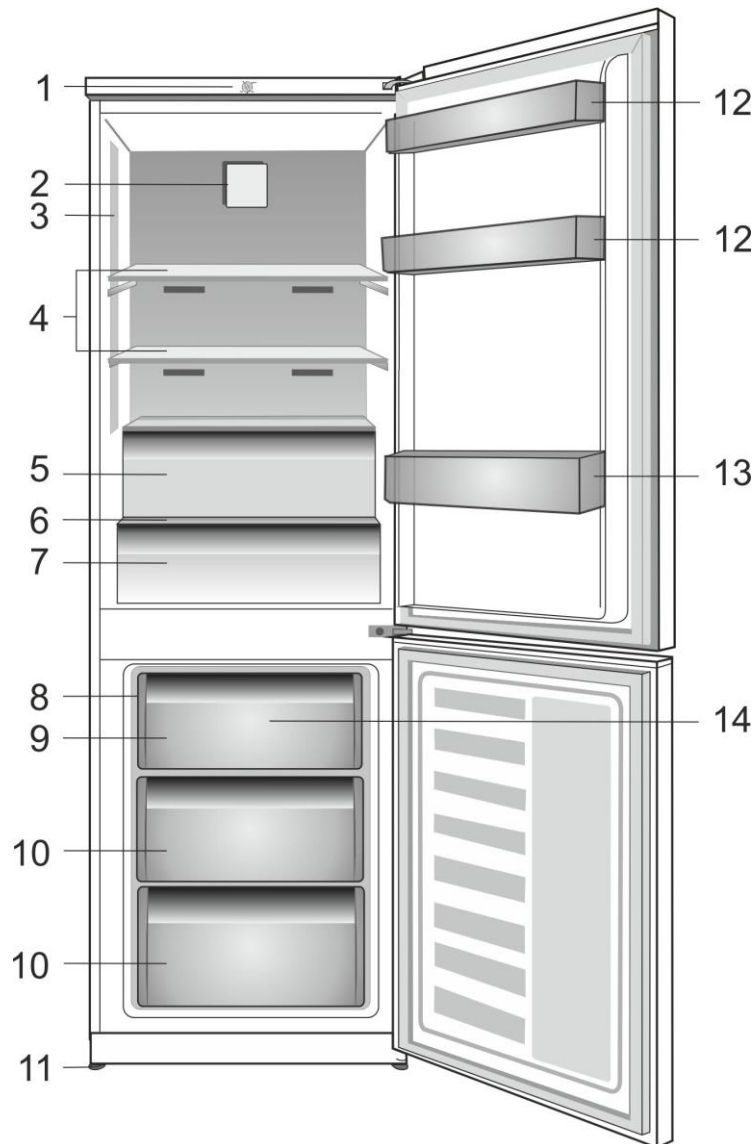
 Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.

 Попередження про електричну напругу.

<b><u>1</u></b>	<b><u>Опис холодильника</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>Підготовка</u></b>	<b><u>11</u></b>
<b><u>2</u></b>	<b><u>Важливі вказівки з техніки безпеки</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>5</u></b>	<b><u>Використання холодильника</u></b>	<b><u>12</u></b>
	Застосування за призначенням .....	4		Кнопка регулювання термостата ...	12
	Загальні правила техніки безпеки ..	4		Ящик для овочів із	
	Для пристроїв із дозатором води ...	6		контрольованою вологістю .....	13
	Безпека дітей .....	6		Відділення для зберігання їжі .....	13
	Відповідність нормам і правилам щодо			Заморожування свіжих продуктів ...	14
	відпрацьованого електричного й			Інформація про глибоке	
	електронного обладнання			заморожування .....	15
	(норма WEEE) та утилізація			Рекомендації щодо відділення	
	відходів .....	6		свіжих продуктів .....	15
	Інформація про упаковку .....	7		Перенавішування дверцят .....	16
	Попередження НСА .....	7	<b><u>6</u></b>	<b><u>Обслуговування та чищення</u></b>	<b><u>17</u></b>
	Як заощадити електроенергію .....	7		Захист пластикових поверхонь .....	17
<b><u>3</u></b>	<b><u>Встановлення</u></b>	<b><u>8</u></b>	<b><u>7</u></b>	<b><u>Усунення несправностей</u></b>	<b><u>18</u></b>
	Що слід врахувати під час пересування				
	холодильника .....	8			
	Перед увімкненням холодильника .....	8			
	Підключення до електромережі .....	9			
	Утилізація упаковки .....	9			
	Утилізація вашого старого				
	холодильника .....	9			
	Розміщення та встановлення .....	9			
	Заміна лампочки освітлення .....	10			
	Зміна напрямку відчинення дверей . ...	10			
	Регулювання ніжок .....	10			



# 1 Опис холодильника



- |   |   |
|---|---|
| 1. Панель управління                            | 9. Відділення швидкого заморожування                |
| 2. Ручка налаштування і внутрішнє освітлення    | 10. Відділення для зберігання заморожених продуктів |
| 3. Свіжий вентилятор їжі                        | 11. Регульовані передні ніжки                       |
| 4. Знімні полиці відділення                     | 12. Полиці для банок                                |
| 5. Відділення нуля ступеня                      | 13. Полиця для пляшок                               |
| 6. Захисне скло                                 | 14. Морозильник вентилятор                          |
| 7. Контейнер для зелені                         |   |
| 8. Кріплення лотка для льоду та лоток для льоду |   |

**i** Ілюстрації в цьому посібнику є схематичними і можуть відрізнятися від певної моделі виробу. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять вказані деталі, вони призначені для інших моделей.

Ознайомтеся з наведеною нижче інформацією.

Ігнорування цієї інформації може призвести до травмування чи матеріальних збитків. В такому разі гарантія і будь-які зобов'язання виробника стосовно надійної роботи пристрою будуть анульовані.

Оригінальні запасні частини будуть постачатися протягом 10 років з моменту придбання виробу.

### Застосування за призначенням

- Цей пристрій призначено для використання в закритих приміщеннях, таких як житлові будинки;
- у закритих робочих приміщеннях, наприклад, у магазинах чи офісах;
- у закритих жилих приміщеннях, наприклад, у замських будинках, готелях, пансіонатах.
- Його не можна використовувати поза приміщенням.

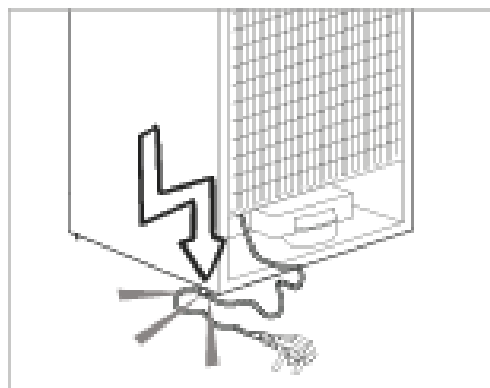
### Загальні правила техніки безпеки

- Якщо ви хочете утилізувати/ліквідувати виріб, рекомендуємо звернутися до уповноваженої сервісної служби для отримання необхідної інформації та компетентних органів.
- З усіма питаннями та проблемами стосовно холодильника звертайтеся до уповноваженої сервісної служби. Без повідомлення уповноваженої сервісної служби не втручайтеся в роботу холодильника й не дозволяйте робити це іншим.
- Для пристроїв з морозильним відділенням: не їжте морозиво та кубики льоду одразу після виймання їх з морозильного відділення! (Це може викликати обмороження ротової порожнини.)

- Для пристроїв з морозильним відділенням: не ставте рідкі напої в пляшках чи банках до морозильного відділення. Вони можуть лопнути.
- Не торкайтеся руками заморожених продуктів, оскільки вони можуть примерзнути до шкіри.
- Перед чисткою чи розморожуванням від'єднуйте холодильник від електромережі.
- Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може потрапити на електричні частини та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом.
- Не використовуйте дверцята й подібні частини холодильника як підставку чи опору.
- Не використовуйте електричні прилади всередині холодильника.
- Не допускайте пошкодження частин, у яких циркулює холодоагент, ріжучими чи свердловальними інструментами. Холодоагент може з'явитися із випаровувача, на трубопроводі чи на покриттях і викликати подразнення шкіри чи ураження очей.
- Не накривайте й не закупорюйте нічим вентиляційні отвори вашого холодильника.
- Ремонт електроприладів мають виконувати тільки кваліфіковані фахівці. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може спричинити ризик для користувача.

- У випадку несправностей, під час обслуговування чи ремонту вимкніть холодильник, вимкнувши відповідний запобіжник чи вийнявши з розетки шнур живлення.
- Для від'єднання від мережі не тягніть за кабель.
- Міцні напої слід зберігати щільно закритими й у вертикальному положенні.
- Суворо заборонено зберігати в холодильнику аерозолі з горючими чи вибухонебезпечними речовинами.
- Не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником, для прискорення розмороження.
- Цей електроприлад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж щодо користування пристроєм від відповідальної за їхню безпеку особи.
- Не використовуйте несправний холодильник. У разі виникнення запитань звертайтеся до кваліфікованого фахівця.
- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає чинним стандартам.
- Вплив на пристрій дощу, снігу, сонця та вітру небезпечний з точки зору електробезпеки.
- Зверніться до сервісної служби, якщо пошкоджено шнур живлення, щоб уникнути небезпеки.
- Не вмикайте холодильник в розетку під час його встановлення. Існує ризик смертельного випадку або серйозних ушкоджень.

- Цей холодильник призначений лише для зберігання харчових продуктів. Його не слід використовувати з будь-якою іншою метою.
- Табличка з описом технічних характеристик виробу розташована ліворуч на внутрішній стінці холодильника.
- Не підключайте холодильник до електронних систем енергозбереження, оскільки це може призвести до несправності виробу.
- Якщо в холодильнику є синє підсвічування, не дивіться на нього через оптичні пристрої.
- У разі відключення холодильників із ручним управлінням від мережі електроживлення зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж підключати живлення.
- У разі продажу виробу цю інструкцію з експлуатації слід передати новому власнику.
- Під час транспортування холодильника не пошкоджуйте шнур живлення. Згинання шнура живлення може спричинити пожежу. Не ставте на шнур живлення важкі речі.
- Під'єднуючи холодильник до електромережі, не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.



- Не підключайте холодильник до незакріпленої стінної розетки електромережі.
- Із міркувань безпеки не допускайте потрапляння води на зовнішні або внутрішні частини холодильника.

- Не розбризкуйте поряд із холодильником вогненебезпечні матеріали, такі як газ пропан, через ризик пожежі та вибуху.
- Не ставте посуд з водою на холодильник, оскільки проливання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не завантажуйте у пристрій забагато їжі. Якщо холодильник перевантажено, продукти можуть випасти під час відчинення дверцят і травмувати вас чи пошкодити холодильник.
- Не кладіть предмети на холодильник, оскільки вони можуть впасти під час відчинення або зачинення дверцят.
- У холодильнику не можна зберігати речовини, що вимагають певних температурних умов (вакцини, термочутливі медикаменти, наукові матеріали тощо).
- Холодильник слід від'єднати від електромережі, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу. Можливі несправності шнура живлення можуть призвести до пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення сухою тканиною; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Холодильник може переміщатися, якщо регульовані ніжки не зафіксовано на підлозі. Фіксація регульованих ніжок на підлозі може запобігти його переміщенню.
- Під час переміщення холодильника не тримайте його за ручку, Бо вона може зламатися.
- У разі встановлення холодильника відстань між ним й іншим холодильником чи морозильником має становити щонайменше 8 см. В іншому разі бічні стінки, що прилягають, зволожуватимуться.

## Для пристроїв із дозатором води:


- Тиск у водогінній лінії не має бути нижчим за 1 бар. Тиск у водогінній лінії не повинен перевищувати 8 бар.
- Використовуйте лише питну воду.

## Безпека дітей

- Якщо на дверцятах є замок, тримайте ключ у місці, недосяжному для дітей.
- Слід наглядати за дітьми та не дозволяти їм псувати пристрій.

## Відповідність нормам і правилам щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання (норма WEEE) і утилізація відходів



Символ  на виробі чи упаковці вказує, що цей прилад не слід утилізувати з побутовими відходами. Натомість його слід здати на відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання. Правильна утилізація виробу допоможе попередити можливі негативні наслідки для екології та здоров'я людей, які можуть виникнути внаслідок неналежного перероблення пристрою. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому був придбаний прилад.

## Інформація про упаковку

Упаковка цього приладу виготовлена з матеріалів, які підлягають повторній переробці згідно з національними нормами й правилами щодо охорони довкілля. Не утилізуйте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Їх слід здати в один з пунктів збору пакувальних матеріалів, визначених місцевими органами влади.

### Пам'ятайте...

Повторне використання матеріалів надзвичайно важливе для природи та наших національних ресурсів.

Якщо ви бажаєте посприяти повторному використанню матеріалів упаковки, ви можете отримати більше інформації від органів охорони довкілля або від органів місцевої влади.

## Попередження НСА

**Якщо система охолодження вашого пристрою містить R600a:**

цей газ займистий. Тому будьте уважні, не допускайте пошкодження системи охолодження та труб під час використання і транспортування. У випадку пошкодження пристрою зберігайте його подалі від потенційного джерела займання та провітруйте приміщення, в якому знаходиться пристрій.


Тип газу, що використовується пристроєм, вказаний на паспортній таблиці, розташованій ліворуч на внутрішній стінці холодильника.

Не спалюйте пристрій з метою утилізації.

## Як заощадити електроенергію

- Не залишайте дверцята холодильника відчиненими протягом тривалого часу.
- Не завантажуйте у холодильник гарячі продукти та напої.
- Не перевантажуйте холодильник, щоб не заважати циркуляції повітря всередині.
- Не встановлюйте холодильник під прямим сонячним промінням чи поблизу джерела тепла, наприклад, плити, посудомийної машини чи радіатора опалення. Холодильник слід встановити на відстані щонайменше 30 см від джерел тепла та не менше 5 см від електричних плит.
- Слідкуйте за тим, щоб продукти зберігалися у закритих контейнерах.
- Для пристроїв із морозильним відділенням: у морозильне відділення холодильника можна завантажити максимальну кількість продуктів, якщо дістати з нього полицю чи висувний контейнер. Указане в технічних характеристиках енергоспоживання холодильника визначено за умови, що полиця чи ящик морозильного відділення вийняті, й у нього завантажено максимально можливу кількість продуктів. Полицю чи висувний контейнер можна використовувати відповідно до форми й розміру продуктів для заморожування.
- Розморожування заморожених продуктів у холодильному відділенні забезпечить економію електроенергії та збереження якості продуктів.

### 3 Встановлення

 Якщо користувач не буде дотримуватися інформації, яка наведена в інструкції користувача, виробник не буде нести будь-яку відповідальність за це.

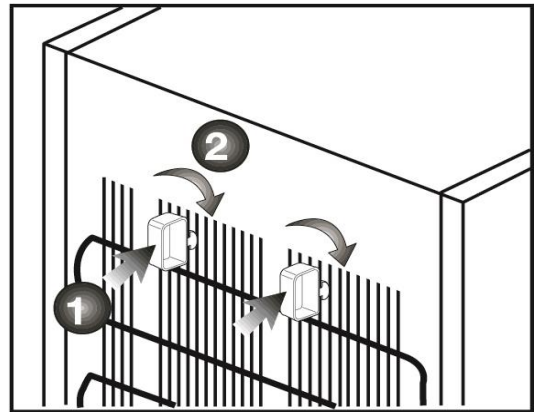
#### Що слід врахувати під час пересування холодильника

1. Холодильник слід від'єднати від електромережі. Перед транспортуванням холодильника його необхідно спорожнити й очистити.
2. Перед пакуванням полиці, контейнер для овочів і фруктів та інші приналежності всередині холодильника необхідно зафіксувати клейкою стрічкою та захистити від струсів. Упаковка повинна бути перев'язана товстою стрічкою або міцними мотузками; також необхідно дотримуватися правил транспортування, надрукованих на упаковці.
3. Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування чи переміщення холодильника в майбутньому.

#### Перед увімкненням холодильника

Перед початком експлуатації холодильника переконайтеся, що:

1. 2 пластмасові розпірки встановлені відповідно до малюнку нижче. Пластмасові розпірки забезпечать потрібну відстань між холодильником і стіною для циркуляції повітря. (Малюнок є лише ескізом, і він може відрізнятись від певної моделі виробу.)



2. Вимийте внутрішню частину холодильника, як рекомендовано в розділі «Обслуговування й чищення».
3. Вставте штепсельну вилку холодильника до настінної розетки. Якщо дверцята холодильника відкриті, вмикається внутрішня лампа.
4. Під час запуску компресора буде чути шум. Рідина та газу всередині холодильної системи також можуть створювати шум, навіть якщо компресор не працює, що є цілком нормальним явищем.
5. Передні кромки холодильника можуть бути теплими на дотик. Це нормально. Ці області мають нагріватися, щоб уникнути конденсації.



## Підключення до електромережі

Підключіть холодильник до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником відповідної потужності.

Важливе зауваження:

Підключення має відповідати національним нормам і правилам.

- Після встановлення холодильника має бути забезпечений легкий доступ до штепселя шнура живлення.

- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає чинним стандартам.

- Напряга, вказана на табличці, що розташована всередині приладу з лівого боку, має відповідати напрузі вашої електромережі.

- **Для підключення не слід використовувати подовжувачі та мережеві фільтри.**

⚠ У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати кваліфікований електрик.

⚠ Забороняється користуватися холодильником, доки його не буде відремонтовано! Існує небезпека ураження електричним струмом!

## Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці, або утилізуйте їх, розсортувавши відповідно до інструкцій з утилізації відходів, наданих місцевими органами влади. Не викидайте їх разом із побутовими відходами, здайте їх на пункт збору пакувальних матеріалів, визначений місцевими органами влади.

Упаковка вашого холодильника вироблена з матеріалів, що можуть бути використані повторно.

## Утилізація вашого старого холодильника

Утилізуйте старий холодильник, не завдаючи шкоди довкіллю.

- З питань щодо утилізації холодильника ви можете звернутися до пункту збору відходів вашого населеного пункту.

Перед утилізацією холодильника відріжте штепсель шнура, а також виведіть з ладу замки (якщо такі існують) дверцят, щоб захистити дітей від небезпеки зачинення всередині.

## Розміщення та встановлення

⚠ Якщо двері приміщення, в якому буде встановлено холодильник, недостатньо широкі, зверніться до сервісної служби; її співробітники допоможуть зняти двері з холодильника та пронести його боком.

1. Встановлюйте холодильник у місці, зручному для його використання.
2. Холодильник має знаходитися в місці, віддаленому від джерела тепла, впливу підвищеної вологості та прямих сонячних променів.
3. Для ефективнішої роботи необхідно забезпечити належну вентиляцію навколо холодильника. Якщо холодильник встановлюється в ніші стіни, мінімальна відстань має бути 5 см до стелі та 5 см до стіни. Не встановлюйте виріб на килими, килимові покриття та інші подібні поверхні.
4. Холодильник має стояти на рівній поверхні, щоб не виникало трясіння.

## Заміна лампочки освітлення

Для заміни лампи/світлодіодного індикатора освітлення холодильника зверніться до авторизованого сервісного центру.

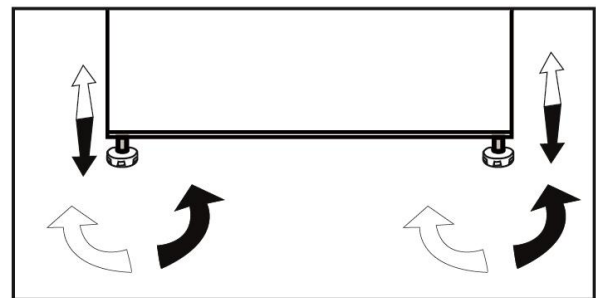
Лампа (лампи), використовувана в цьому пристрої, непридатна для домашнього освітлення. Вона призначена для того, щоб полегшити користувачеві безпечно й зручне розміщення харчових продуктів у холодильному/морозильному відділенні. Лампи, що використовуються у цьому пристрої, повинні витримувати важкі умови експлуатації, такі як температура нижче  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Зміна напрямку відчинення дверей

Напрямок відчинення дверей холодильника можна змінити відповідно до місця його експлуатації. В разі необхідності зверніться до найближчого фірмового сервісного центру.

## Регулювання ніжок

Якщо холодильник не збалансовано; Ви можете збалансувати холодильник, обертаючи його передні ніжки, як показано на малюнку. Кут холодильника, в якому знаходиться ніжка, опускатиметься, якщо повертати в напрямку чорної стрілки, і підійматиметься, якщо повертати у зворотному напрямку. Якщо хтось допоможе трохи підняти холодильник, це полегшить процес.



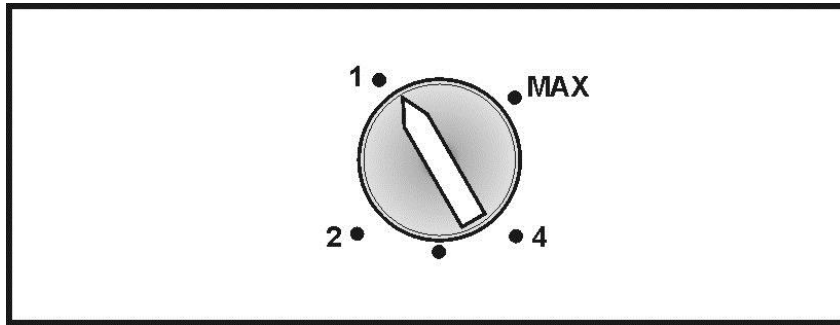


## 4 Підготовка

---

- Ваш холодильник слід встановити щонайменше на відстані 30 см від джерел тепла, таких як газові конфорки, плити, батареї центрального опалення й печі, та щонайменше 5 см від електричних плит, у місці, куди не потрапляє пряме сонячне світло.
- Температура повітря в приміщенні, де ви встановлюєте холодильник, має бути не менше 10°C. Використовувати холодильник при нижчій температурі не рекомендується у зв'язку з його незначною ефективністю в таких умовах.
- Переконайтеся в тому, що всередині холодильник ретельно вимитий.
- Якщо два холодильники встановлюються поряд, між ними має бути відстань не менше 2 см.
- Під час першого увімкнення холодильника дотримуйтеся вказаних інструкцій протягом перших шести годин роботи.
- Не відчиняйте часто дверцята.
- Холодильник мусить працювати порожнім, без продуктів усередині.
- Не відключайте холодильник від електромережі. Якщо сталося порушення електропостачання, див. застереження у розділі "Рекомендації з вирішення проблем".
- Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування чи переміщення холодильника в майбутньому.

## 5 Використання холодильника



### Кнопка регулювання термостата

Температура всередині холодильника змінюється з наступних причин:

- сезонні коливання температури;
- часте відчинення дверцят або залишення їх відчиненими впродовж тривалого часу;
- розміщення в холодильнику продуктів, без попереднього охолодження до кімнатної температури;
- розміщення холодильника в приміщенні (наприклад, під променями світла).
- Ви можете регулювати зміни внутрішньої температури, внаслідок таких причин, за допомогою термостата.
- Якщо температура навколишнього середовища вище ніж  $32^{\circ}\text{C}$ , поверніть кнопку термостату до максимальна позиція
- Якщо температура навколишнього середовища нижче, ніж  $25^{\circ}\text{C}$ , поверніть кнопку термостату до мінімального положення.

## **Ящик для овочів із контрольованою вологістю** **\*опція**

Функція контролю вологості овочів та фруктів допомагає зберігати їх свіжість протягом більш тривалого проміжку часу.

Чутливі до втрати вологи листові овочі, наприклад: салат, шпинат або подібні - рекомендується зберігати не на корінні вертикально, а горизонтально, якомога ближче до середини контейнера.

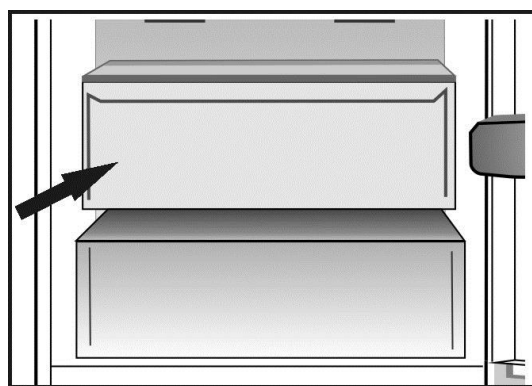
При розміщенні овочів майте на увазі їх вагу: кладіть важкі та тверді овочі в нижню частину контейнера, а легкі та м'які овочі - в верхню частину контейнера.

Не кладіть овочі в ящик в пластиковому пакеті. Пластиковий пакет спричинить швидке загнивання продуктів. Щоб уникнути контакт з іншими овочами, використовуйте пакувальні матеріали, наприклад: папір та інші пористі матеріали для гігієни.

Не розміщуйте разом з іншими овочами і фруктами в одному і тому ж контейнері фрукти, які мають високий рівень генерації газоподібного етилену, наприклад: груша, абрикос, персик і яблуко. Газоподібний етилен, який генерується цими фруктами, може прискорити дозрівання інших фруктів. Це спричинить швидке загнивання.

## **Відділення для зберігання їжі, яка швидко псується (низька температура, від $-2$ до $+3$ °C).**

Це відділення призначене для повільного відтанення заморожених продуктів (м'яса, риби, курятини та ін.) у разі необхідності. Відділення нульової температури - це найхолодніше місце з ідеальними умовами для зберігання молочних продуктів (сиру, масла), м'яса, риби або курятини. Не розміщуйте в ньому овочі та/або фрукти.



## **Заморожування свіжих продуктів**

- Загорніть або накрийте продукти, перш ніж завантажувати їх у холодильник.
- Перш ніж класти гарячі продукти у холодильник, дайте їм охолонути до кімнатної температури.
- Заморожувані продукти мають бути свіжими та якісними.
- Продукти слід розділити на порції відповідно до щоденних потреб родини або до використання для приготування страв.
- Продукти мають бути герметично упаковані для запобігання висиханню, навіть якщо зберігати їх заплановано недовго.
- Матеріали для упаковки мають бути стійкими до холоду і вологості, а також герметичними. Матеріали для упаковки їжі мають бути достатньо товстими та міцними. В протилежному випадку їжа, що стала твердою через замерзання, може проколоти упаковку. Для безпечного зберігання їжі важливо, щоб упаковку було щільно закрито.
- Заморожені продукти слід використати одразу після відтанення, і не слід заморожувати їх знову.
- Розміщення теплих продуктів у морозильному відділенні примушує компресор холодильника працювати безперервно, до повного заморожування продуктів.

● Для досягнення найкращих результатів дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

- 1.** Не заморожуйте одночасно надто велику кількість продуктів. Якість продуктів підтримується найкращим чином, якщо вони глибоко та якнайшвидше промерзають.
- 2.** Зверніть особливу увагу на те, що не можна змішувати вже заморожені та свіжі продукти.
- 3.** Переконайтесь, що сирі продукти не контактують із приготовленою їжею в холодильнику.
- 4.** Щоб у максимальній мірі використовувати простір морозильної камери для зберігання продуктів, слід вийняти з неї висувні контейнери. Дані про енергоспоживання холодильника наведені для умов, коли полиці морозильної камери повністю завантажені без використання ящиків. Дротова полиця внизу морозильної камери необхідна для досягнення найкращої енергоефективності.
- 5.** Для початкового заморожування рекомендується класти продукти на верхню полицю морозильного відділення.

## Інформація про глибоке заморожування

Продукти, розміщені в холодильнику, мають бути заморожені якомога швидше, щоб зберегти їх у гарній якості.

Норми TSE вимагають (відповідно до деяких умов), щоб холодильник міг заморозити не менш ніж 4,5 кг продуктів за умов температури повітря 32°C до температури -18 °C і нижче за 24 години на кожні 100 літрів об'єму холодильника.

Продукти можна зберігати тривалий час тільки при температурі -18°C і нижче.

Ви можете зберігати продукти свіжими протягом багатьох місяців (за температури -18 °C і нижче в умовах глибокого заморожування).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ⚠

- Продукти слід розділити на порції відповідно до щоденних потреб родини або до використання для приготування страв.

- Продукти мають бути герметично упаковані для запобігання висиханню, навіть якщо зберігати їх заплановано недовго.

Матеріали, необхідні для пакування:

- Холодостійка клейка стрічка
- Етикетка з клейкою поверхнею
- Гумові кільця
- Авторучка

Матеріали для упаковки продуктів мають бути міцними та стійкими до холоду, вологості, запаху, олій і кислот.

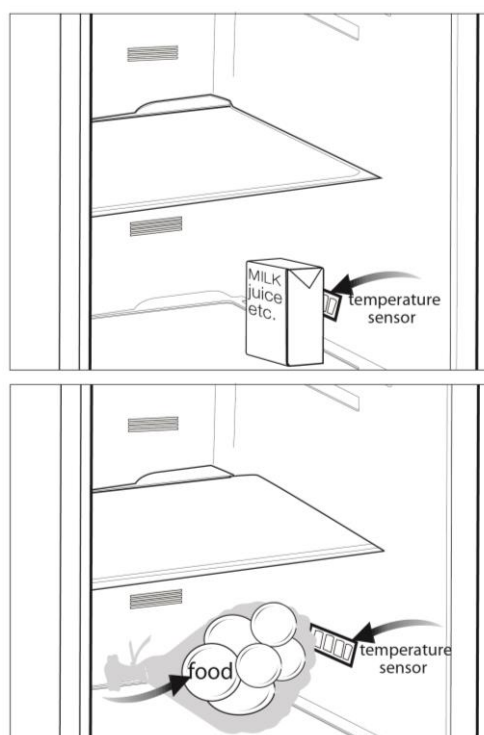
Продукти, призначені для заморожування, не повинні торкатися вже заморожених продуктів, щоб запобігти їх частковому таненню. Розморожені продукти необхідно вжити в їжу, їх не можна заморожувати повторно.

## Рекомендації щодо відділення свіжих продуктів

### \*опція

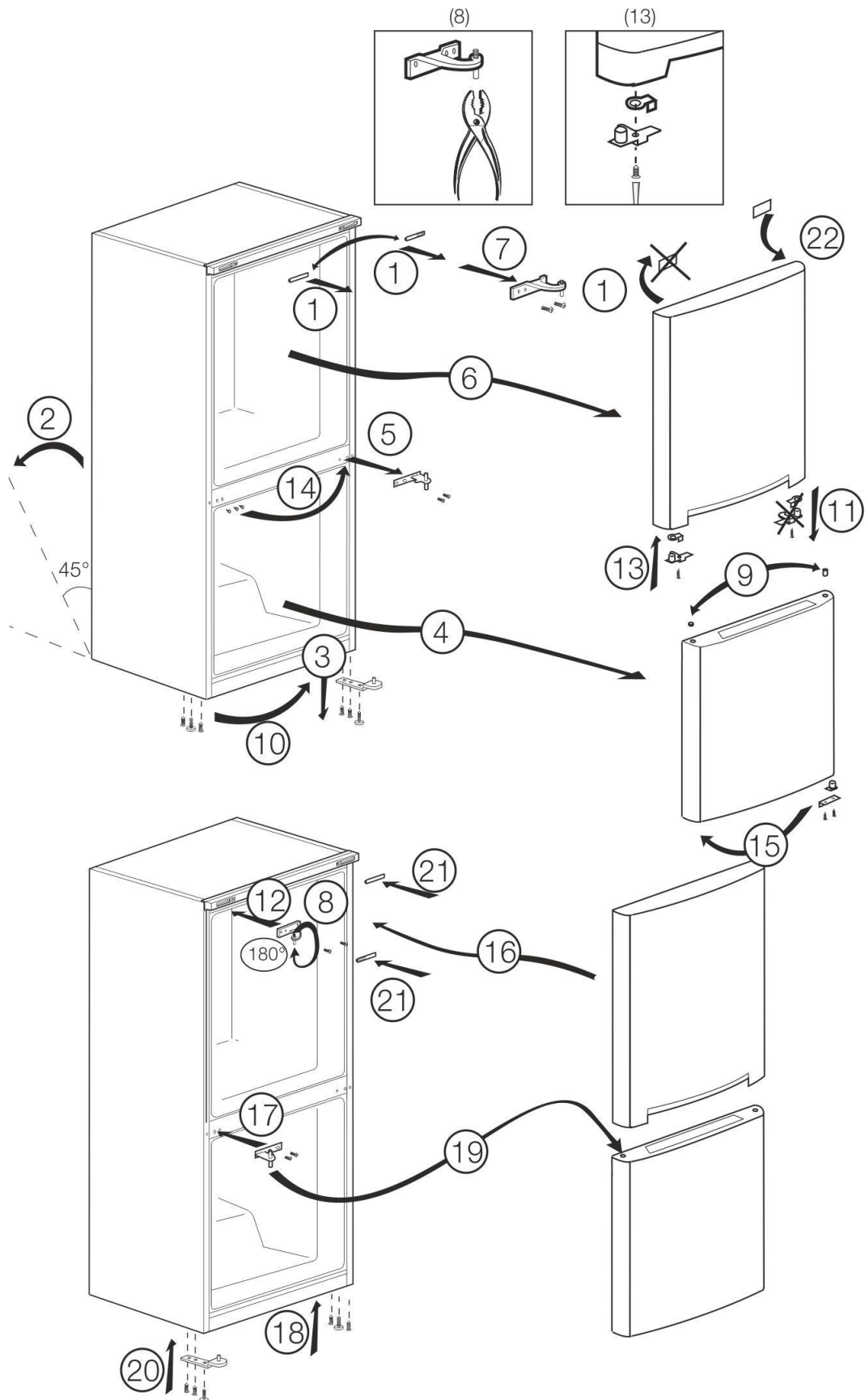
- Не допускайте, щоб продукти торкалися датчика температури у відділенні свіжих продуктів. Щоб підтримувати у відділенні свіжих продуктів ідеальну температуру для зберігання, продукти не повинні заважати датчику.

- Не кладіть у холодильник гарячі продукти.



## Перенавішування дверцят

Виконайте дії в послідовності, вказаній на схемі.



- ⚠ Не використовуйте бензин чи подібні матеріали для чищення.
- ⚠ Перед виконанням чищення рекомендуємо від'єднати холодильник від електромережі.
- ⚠ Заборонено використовувати для чистки гострі абразивні інструменти, мило, засоби для видалення плям, миючі засоби та поліролі на основі воску.
- ℹ Промийте шафу холодильника ледь теплою водою та витріть насухо.
- ℹ Для мийки відділень усередині холодильника користуйтеся ганчіркою, змоченою у розчині, який складається з чайної ложки питної соди на півлітра води, потім витріть їх насухо.
- ⚠ Слідкуйте, щоб вода не потрапила до корпусу лампочки та в інші електричні прилади.
- ⚠ Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його з електромережі, звільніть від усіх продуктів, протріть і залиште дверцята відчиненими.
- ℹ Регулярно перевіряйте, чи не забруднений шматочками їжі ущільнювач на дверях.
- ⚠ Для зняття лотка у дверях розвантажте його, а потім просто підштовхніть угору.

⚠ У жодному разі не використовуйте засобів для чищення чи води, які містять хлор, для чищення зовнішніх поверхонь або хромованих деталей виробу. Хлор викликає корозію таких металевих поверхонь.

### Захист пластикових поверхонь

ℹ Не зберігайте рідкі олії чи продукти з додаванням олії в холодильник у відкритому вигляді чи негерметичній упаковці, оскільки вони можуть зіпсувати пластикові поверхні холодильника. У разі потрапляння олії на пластикову поверхню витріть і очистіть цю частину поверхні теплою водою.

## 7 Усунення несправностей

Перш ніж звертатися до сервісної служби, ознайомтеся з цим списком. Це допоможе вам заощадити час і гроші. Цей перелік містить найчастіші несправності, які не викликані неякісним виробництвом і матеріалами. Деякі з наведених функцій можуть бути відсутні у вашому виробі.

### **Холодильник не працює.**

- Штепсель не вставлено до розетки, як слід. >>> Надійно вставте штепсель до розетки.
- Перегорів плавкий запобіжник розетки, до якої підключено холодильник, або запобіжник електромережі. >>> Перевірте запобіжник.

### **Конденсація на боковій стінці холодильного відділення (MULTI ZONE, COOL CONTROL і FLEXI ZONE).**

- Надто низька навколишня температура. >>> Не встановлюйте холодильник у місцях, де температура падає нижче 10°C.
- Часто відчинялися дверцята. >>> Не відчиняйте і не зачиняйте дверцята холодильника надто часто.
- Дуже вологе навколишнє середовище. >>> Не встановлюйте холодильник у місцях з підвищеною вологістю.
- Продукти, які містять рідину, зберігаються у відкритих контейнерах. >>> Не зберігайте продукти, які містять рідину, у відкритих контейнерах.
- Дверцята холодильника залишені відчиненими. >>> Зачиняйте дверцята холодильника.
- Термостат встановлено на дуже низьку температуру. >>> Налаштуйте термостат на відповідну температуру.

### **Компресор не працює**

- Термозахист компресора може вийти з ладу в результаті несподіваного збою енергопостачання чи вимкнення-увімкнення, оскільки тиск холодоагенту в системі охолодження не встиг збалансуватися. Холодильник почне працювати приблизно через 6 хвилин. Якщо після закінчення цього періоду холодильник не запрацює, зверніться до сервісної служби.
- Холодильник перебуває у стані розморожування. >>> Для холодильника, що розморожується автоматично, це цілком нормально. Цикл розморожування відбувається періодично.
- Холодильник не під'єднано до розетки електромережі. >>> Переконайтеся, що штепсель вставлено до розетки.
- Неправильно налаштовано температуру. >>> Виберіть відповідний температурний режим.
- Відсутність електроживлення. >>> Холодильник відновить нормальну роботу після відновлення енергопостачання.

### **Рівень робочого шуму зростає під час роботи холодильника.**

- Робочі характеристики холодильника можуть змінюватися залежно від змін температури навколишнього середовища. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.



### **Холодильник вмикається надто часто або працює надто довго.**

- Ваш новий холодильник може бути ширшим за попередній. Великі холодильники працюють протягом тривалішого часу.
- Зависока температура в приміщенні. >>> Це нормально, якщо холодильник працює довше в умовах підвищеної навколишньої температури.
- Холодильник міг бути щойно увімкнений або завантажений продуктами.  
>>> Якщо холодильник був щойно увімкнений або завантажений продуктами, знадобиться більше часу, щоб він досяг встановленої температури. Це нормально.
- Можливо, холодильник був щойно завантажений великою кількістю гарячих продуктів.  
>>> Не завантажуйте до холодильника гарячі продукти.
- Можливо, дверцята часто відчинялися або були залишені відчиненими протягом тривалого часу. >>> Тепле повітря, яке потрапило до холодильника, спричиняє його роботу більш тривалими періодами. Не відчиняйте дверцята занадто часто.
- Можливо, були залишені відчиненими дверцята холодильного або морозильного відділення. >>> Перевірте, щоб дверцята були щільно зачинені.
- Холодильник відрегульовано на дуже низьку температуру. >>> Відрегулюйте температуру холодильного відділення на вище значення і зачекайте, поки не буде досягнута потрібна температура.
- Ущільнювач дверцят холодильного або морозильного відділення може бути забруднений, зношений, розірваний або неправильно встановлений. >>> Ущільнювач треба почистити чи замінити. Пошкоджене/розірване ущільнення змушує холодильник працювати довше для того, щоб підтримувати поточну температуру.

### **Температура морозильного відділення надто низька, тоді як температура холодильного відділення достатня.**

- Морозильне відділення відрегульовано на дуже низьку температуру. >>> Відрегулюйте температуру морозильного відділення на вище значення та перевірте роботу.

### **Температура холодильного відділення надто низька, тоді як температура морозильного відділення достатня.**

- Холодильне відділення відрегульоване на дуже низьку температуру. >>> Відрегулюйте температуру холодильного відділення на вище значення та перевірте роботу.

### **Продукти, які зберігаються в холодильному відділенні, заморожуються.**

- Холодильне відділення відрегульоване на дуже високу температуру. >>> Відрегулюйте температуру холодильного відділення на нижче значення та перевірте роботу.

### **Температура в холодильному або морозильному відділенні занадто висока.**

- Холодильник відрегульовано на дуже високу температуру. >>> Налаштування температури холодильного відділення впливає на температуру морозильного відділення. Змініть температурні налаштування холодильного або морозильного відділення і почекайте, доки у відповідних відділеннях не буде досягнуто потрібної температури.
- Дверцята часто відчинялися або були залишені відчиненими протягом тривалого часу. >>> Не відчиняйте дверцята надто часто.
- Дверцята відчинені. >>> Повністю закрийте дверцята.
- Холодильник щойно увімкнений або завантажений продуктами. >>> Це нормально. Якщо холодильник був щойно увімкнений або завантажений продуктами, знадобиться більше часу, щоб він досяг встановленої температури.
- Можливо, холодильник був щойно завантажений великою кількістю гарячих продуктів. >>> Не завантажуйте до холодильника гарячі продукти.

<b>Вібрації або шум.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підлога нерівна або нестійка. &gt;&gt;&gt; Якщо холодильник трясеться і повільно зсувається, його необхідно врівноважити, регулюючи ніжки. Переконайтеся також, що підлога достатньо рівна і міцна, щоб витримати вагу холодильника.</li> <li>• Шум може бути спричинений предметами, поставленими на холодильник. &gt;&gt;&gt; Зніміть предмети з холодильника.</li> </ul>
<b>З холодильника лунає шум, наче ллється чи розбризкується рідина.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рідини й газу циркулюють у системі холодильника відповідно до принципу його роботи. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
<b>Із холодильника лунає свист.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для охолодження холодильника використовуються вентилятори. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
<b>Конденсат на внутрішніх стінках холодильника.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Спекотна й волога погода сприяє утворенню льоду та конденсату. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> <li>• Дверцята часто відчинялися або були залишені відчиненими протягом тривалого часу. &gt;&gt;&gt; Не відчиняйте дверцята надто часто. Зачиніть їх, якщо вони відчинені.</li> <li>• Дверцята відчинені. &gt;&gt;&gt; Повністю закрийте дверцята.</li> </ul>
<b>Поява вологи на зовнішній поверхні холодильника або між дверцятами.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• У повітрі може міститися волога; за вологої погоди це цілком нормально. Коли волога зменшиться, конденсація зникне.</li> </ul>
<b>Неприємний запах всередині холодильника.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не виконується регулярне чищення. &gt;&gt;&gt; Регулярно витирайте холодильник всередині губкою, змоченою у ледь теплій воді або в розчині питної соди.</li> <li>• Окремі матеріали контейнерів або упаковок можуть бути джерелом запаху. &gt;&gt;&gt; Використовуйте контейнери й упаковку з інших матеріалів.</li> <li>• До холодильника завантажені продукти у відкритих контейнерах. &gt;&gt;&gt; Зберігайте продукти в закритих контейнерах. Мікроорганізми, які потрапляють у повітря з відкритих контейнерів, можуть викликати неприємні запахи.</li> <li>• Видаліть з холодильника зіпсовані продукти, термін зберігання яких закінчився.</li> </ul>
<b>Дверцята не зачиняються.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Упаковки продуктів можуть заважати зачиненню дверцят. &gt;&gt;&gt; Пересуньте упаковки, які заважають зачиненню дверцят.</li> <li>• Холодильник стоїть недостатньо рівно на підлозі. &gt;&gt;&gt; Відрегулюйте ніжки, щоб урівноважити холодильник.</li> <li>• Нерівна чи неміцна підлога. &gt;&gt;&gt; Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> </ul>
<b>Контейнери застрягли.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продукти торкаються верхньої частини контейнера. &gt;&gt;&gt; Перекладіть продукти в контейнері.</li> </ul>

4578336812/AC  
LT-LV-ET-SL-UA



4578336812/AC  
LT-LV-ET-SL-UA